

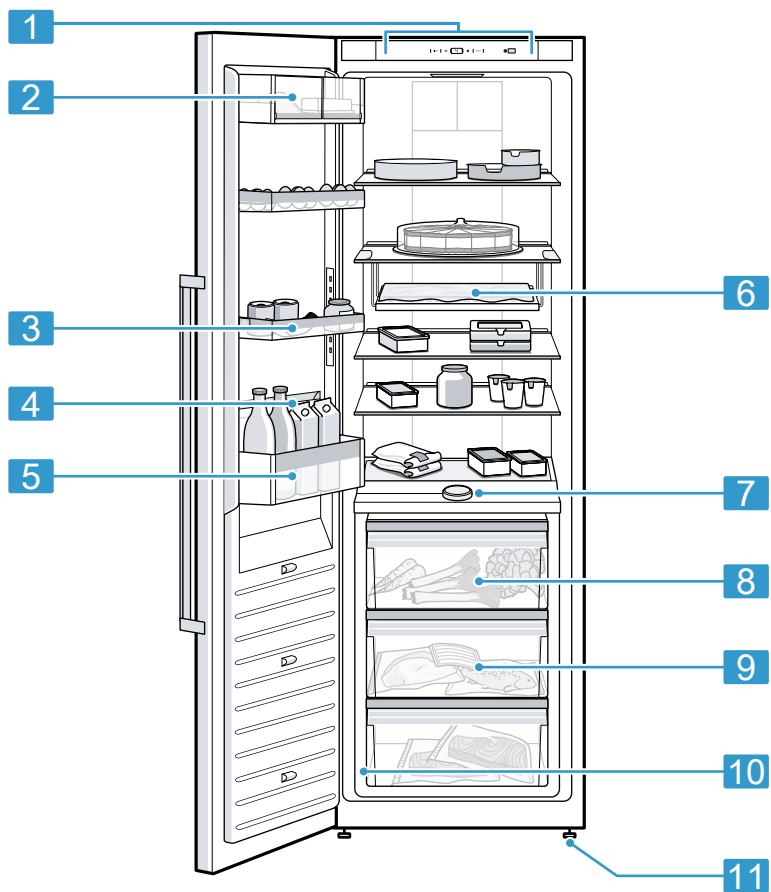
KS..F..

# Refrigerator

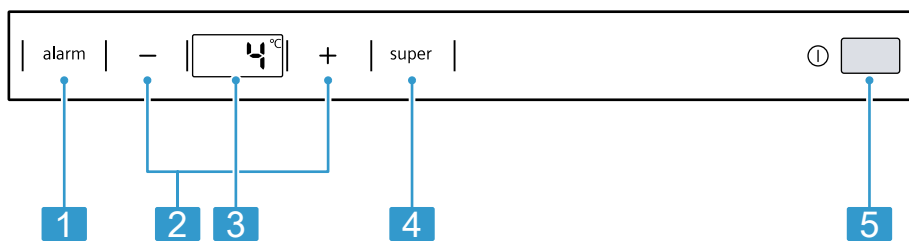


|    |                            |    |
|----|----------------------------|----|
| DA | Betjeningsvejledning ..... | 5  |
| NO | Bruksanvisning .....       | 24 |
| SV | Bruksanvisning .....       | 42 |
| FI | Käyttöohje .....           | 59 |

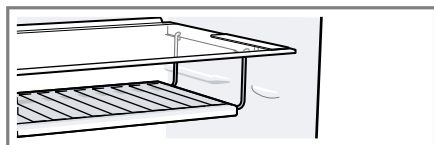
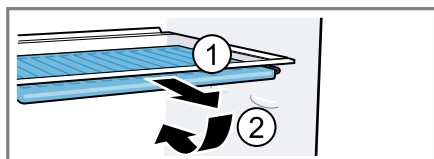




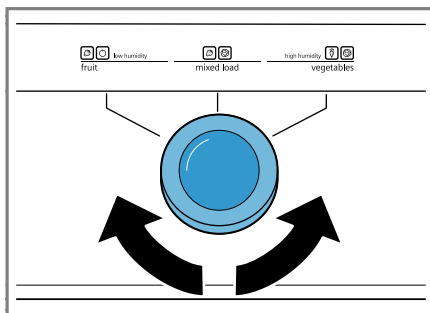
1



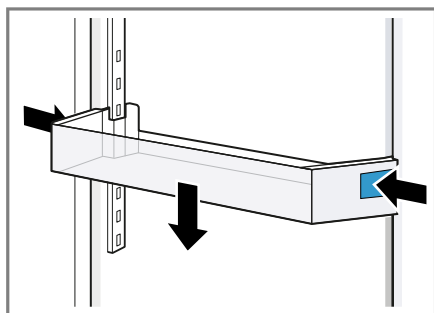
2



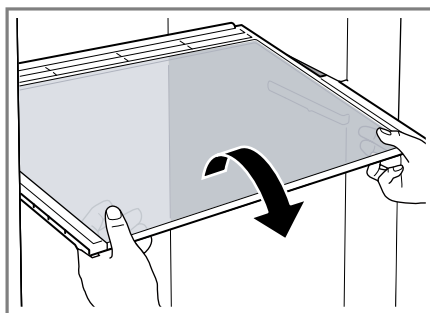
3



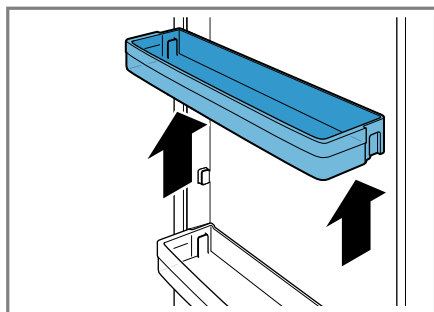
4



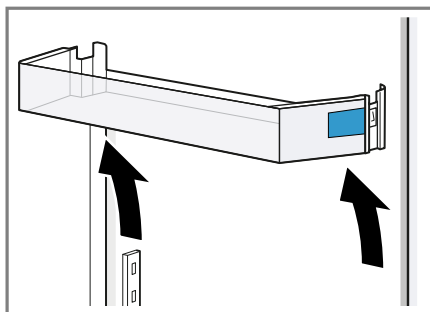
5



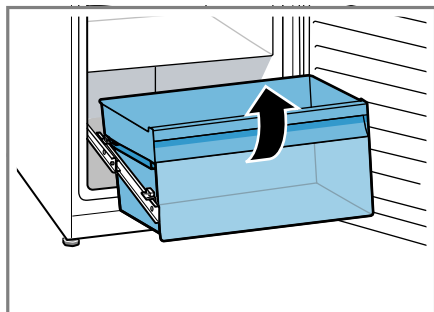
6



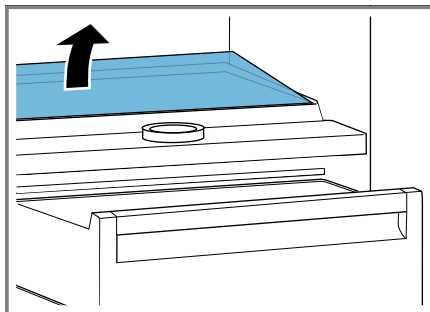
7



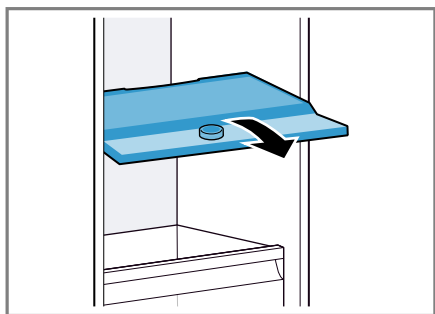
8



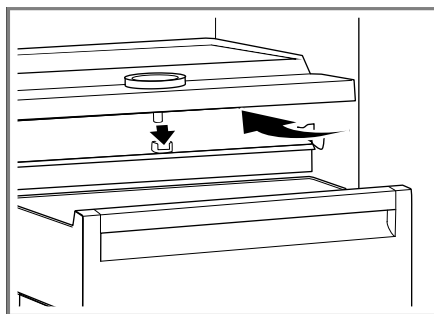
9



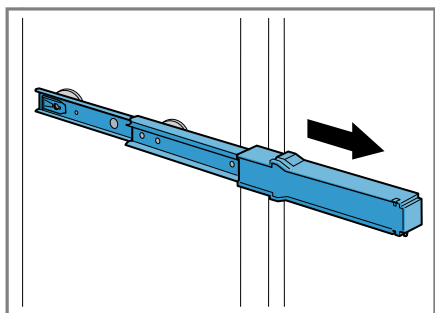
10



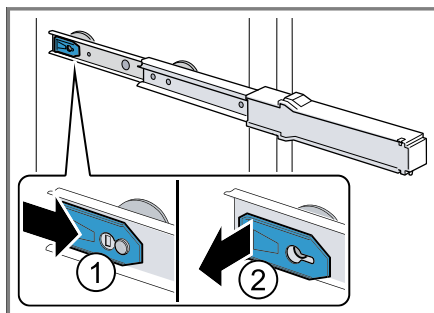
11



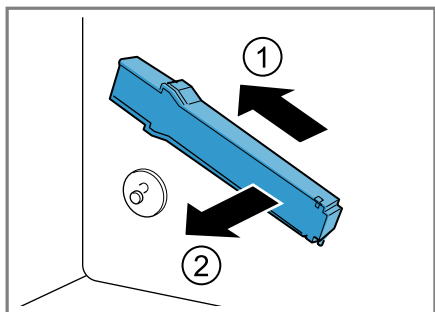
12



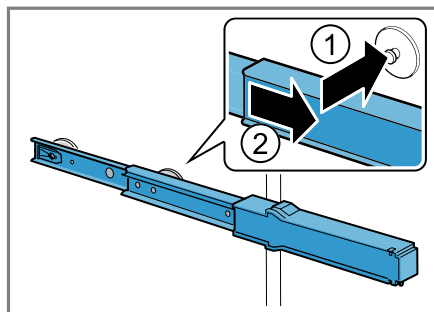
13



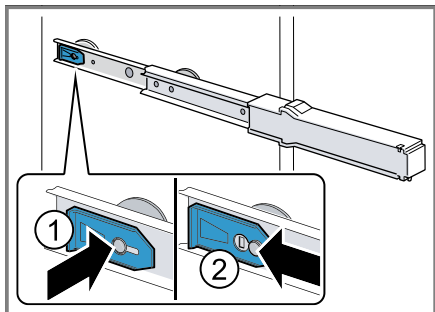
14



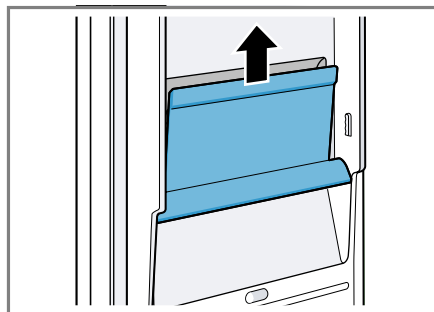
15



16



17



18

Der findes yderligere oplysninger og forklaringer online. Skan QR-koden på forsiden.



## Indholdsfortegnelse

|                                                              |           |                                                                    |           |
|--------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 Sikkerhed .....</b>                                     | <b>6</b>  | 7.2 Tips om brugen .....                                           | 15        |
| 1.1 Generelle henvisninger .....                             | 6         | 7.3 Slukke apparat .....                                           | 15        |
| 1.2 Bestemmelsesmæssig brug .....                            | 6         | 7.4 Indstille temperatur .....                                     | 15        |
| 1.3 Begrænsning af bruger-<br>kreds .....                    | 6         | <b>8 Ekstrafunktioner .....</b>                                    | <b>15</b> |
| 1.4 Sikker transport .....                                   | 6         | 8.1 Superkøling .....                                              | 15        |
| 1.5 Sikker installation .....                                | 7         | <b>9 Alarm .....</b>                                               | <b>16</b> |
| 1.6 Sikker brug .....                                        | 8         | 9.1 Døralarm .....                                                 | 16        |
| 1.7 Beskadiget apparat .....                                 | 10        | <b>10 Kølerum .....</b>                                            | <b>16</b> |
| <b>2 Undgå materielle skader .....</b>                       | <b>11</b> | 10.1 Tips om opbevaring af mad-<br>varer i kølerummet .....        | 16        |
| <b>3 Miljøbeskyttelse og bespa-<br/>relse .....</b>          | <b>11</b> | 10.2 Kuldezoner i kølerummet .....                                 | 16        |
| 3.1 Bortskaffelse af emballage .....                         | 11        | <b>11 Ferskvarerum .....</b>                                       | <b>16</b> |
| 3.2 Energibesparelse .....                                   | 11        | 11.1 Opbevaringstider i ferskware-<br>rum ved 0 °C .....           | 16        |
| <b>4 Opstilling og tilslutning .....</b>                     | <b>12</b> | <b>12 Afrimning .....</b>                                          | <b>17</b> |
| 4.1 Leveringsomfang .....                                    | 12        | 12.1 Afrimning af kølerum .....                                    | 17        |
| 4.2 Betingelser for opstillings-<br>sted .....               | 12        | 12.2 Afrimning i ferskvarerum .....                                | 17        |
| 4.3 Montage af apparat .....                                 | 13        | <b>13 Rengøring og pleje .....</b>                                 | <b>17</b> |
| 4.4 Forberede apparatet til den<br>første ibrugtagning ..... | 13        | 13.1 Forberede apparat til rengø-<br>ring .....                    | 17        |
| 4.5 Elektrisk tilslutning .....                              | 13        | 13.2 Rengøre apparatet .....                                       | 17        |
| <b>5 Lær apparatet at kende .....</b>                        | <b>13</b> | 13.3 Tage udstyrsdele ud .....                                     | 18        |
| 5.1 Apparat .....                                            | 13        | 13.4 Afmontage af dele i appa-<br>ratet .....                      | 18        |
| 5.2 Betjeningsfelt .....                                     | 13        | <b>14 Afhjælpning af fejl .....</b>                                | <b>19</b> |
| <b>6 Udstyr .....</b>                                        | <b>13</b> | 14.1 Udførelse af apparatets selv-<br>test .....                   | 21        |
| 6.1 Hylde .....                                              | 13        | <b>15 Opbevaring og bortskaffelse .</b>                            | <b>21</b> |
| 6.2 Udklapbar hylde .....                                    | 14        | 15.1 Tage apparatet ud af drift .....                              | 21        |
| 6.3 Frugt- og grøntsagsbeholder ..                           | 14        | 15.2 Bortskaffelse af udtjent appa-<br>rat .....                   | 21        |
| 6.4 Ferskvarerbeholder .....                                 | 14        | <b>16 Kundeservice .....</b>                                       | <b>22</b> |
| 6.5 Smør- og osteboks .....                                  | 14        | 16.1 Produktnummer (E-Nr.) og fa-<br>brikationsnummer (FD-Nr.) ... | 22        |
| 6.6 Dørhylde .....                                           | 14        | <b>17 Tekniske data .....</b>                                      | <b>22</b> |
| 6.7 Højdeindstillelig dørhylde .....                         | 14        |                                                                    |           |
| 6.8 Tilbehør .....                                           | 14        |                                                                    |           |
| <b>7 Generel betjening .....</b>                             | <b>15</b> |                                                                    |           |
| 7.1 Tænde apparatet .....                                    | 15        |                                                                    |           |



## 1 Sikkerhed

Overhold følgende sikkerhedsanvisninger.

### 1.1 Generelle henvisninger

- Læs denne vejledning omhyggeligt igennem.
- Opbevar vejledningen og produktinformationerne til senere brug, og giv dem videre til en senere ejer.
- Tilslut ikke apparatet i tilfælde af en transportskade.

### 1.2 Bestemmelsesmæssig brug

Anvend kun apparatet:

- Til køling af madvarer.
- i privat husholdning og i lukkede rum i huslige omgivelser.
- Op til en højde på maksimalt 2000 m over havets overflade.

### 1.3 Begrænsning af brugerkreds

Dette apparat kan bruges af børn, der er fyldt 8 år, samt af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de overvåges eller er blevet instrueret i en sikker brug af apparatet og har forstået de farer, der kan være forbundet med brugen af apparatet.

Børn må ikke bruge apparatet til leg.

Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de overvåges.

Børn mellem 3 og 8 år må ikke ilægge / udtage varer fra køle-/fryseskabet.

### 1.4 Sikker transport

#### **ADVARSEL – Fare for tilskadekomst!**

Apparatets høje vægt kan medføre skader ved løft.

- Løft ikke apparatet alene.

## 1.5 Sikker installation

### **ADVARSEL – Fare for elektrisk stød!**

Ukorrekte installationer er farlige.

- ▶ Apparatet må kun tilsluttes og bruges iht. angivelserne på typeskiltet.
- ▶ Apparatet må kun tilsluttes et strømnet med vekselstrøm via en stikdåse med jord, der er installeret forskriftsmæssigt.
- ▶ Jordledningssystemet, der beskytter husets elinstallation, skal være installeret forskriftsmæssigt.
- ▶ Forsyn aldrig apparatet via en ekstern kontaktnordning, f.eks. tidsur eller fjernstyring.
- ▶ Når apparatet er monteret, skal nettilslutningsledningens netstik være frit tilgængeligt, eller hvis dette ikke er muligt, skal der være monteret en afbryderanordning i den faste elektriske installation, som opfylder de gældende installationsbestemmelser.
- ▶ Sørg under opstilling af apparatet for, at nettilslutningsledningen ikke kommer i klemme eller bliver beskadiget.

En beskadiget isolering af nettilslutningsledningen er farlig.

- ▶ Nettilslutningsledningen må aldrig komme i kontakt med varmekilder.

### **ADVARSEL – Eksplosionsfare!**

Hvis apparatets ventilationsåbninger er lukket, kan der i tilfælde af en lækage i kølekredsløbet opstå en brændbar gas-/luftblanding.

- ▶ Tildæk ikke ventilationsåbningerne i apparatets kabinet eller i indbygningskabinettet.

### **ADVARSEL – Brandfare!**

Det er farligt at anvende en forlænget nettilslutningsledning og ikke-godkendte adaptere.

- ▶ Brug ikke forlængerledning eller multistikdåser.
- ▶ Brug kun adaptere og nettilslutningsledninger, der er godkendt af producenten.
- ▶ Hvis nettilslutningsledningen er for kort, og en længere nettilslutningsledning ikke er til rådighed, så kontakt en autoriseret elinstallatør for at tilpasse installationen i huset.

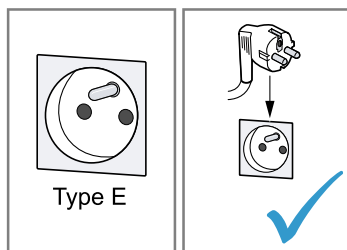
Flytbare multistikdåser eller netdele kan blive overophedet og medføre brand.

- Flytbare multistikdåser eller netdele må ikke placeres på bagsiden af apparaterne.

### **⚠ ADVARSEL – Fare for elektrisk stød!**

Brug af apparatet uden jording er farligt.

- I Danmark er apparatet kun godkendt til brug i forbindelse med en stikkontakt type E.



## **1.6 Sikker brug**

### **⚠ ADVARSEL – Fare for elektrisk stød!**

Indtrængende fugtighed kan forårsage et elektrisk stød.

- Anvend kun apparatet i lukkede rum.
- Udsæt aldrig apparatet for ekstrem varme og fugt.
- Brug ikke damprenser eller højtryksrenser til at rengøre apparatet.

### **⚠ ADVARSEL – Fare for kvælning!**

Børn kan trække emballagemateriale over hovedet eller vikle sig ind i det og blive kvalt.

- Opbevar emballagematerialet utilgængeligt for børn.
- Lad ikke børn lege med emballagemateriale.

Børn kan indånde eller sluge smådele og dermed blive kvalt.

- Opbevar smådele utilgængeligt for børn.
- Lad ikke børn lege med smådele.

**⚠ ADVARSEL – Eksplosionsfare!**

Hvis kølekredsløbet beskadiges, kan der løbe brændbar kølevæske ud og eksplodere.

- ▶ Der må ikke anvendes andre mekaniske hjælpemidler eller andre midler til fremskyndelse af afrimningen end det, der er anbefalet af producenten.
- ▶ Frigør fastfrosne madvarer med en stump genstand, f.eks. skaffet på en træske.

Produkter med brandbare drivgasser og eksplosive stoffer kan eksplodere, f.eks. spraydåser.

- ▶ Produkter med brandbare drivgasser samt eksplosive stoffer må ikke opbevares i apparatet.

**⚠ ADVARSEL – Brandfare!**

Elektriske apparater inde i apparatet kan medføre brand, f.eks. varmeapparater eller elektriske ismaskiner.

- ▶ Der må ikke anvendes elektriske apparater inde i apparatet.

**⚠ ADVARSEL – Fare for tilskadekomst!**

Beholdere med kulsyreholdige drikkevarer kan eksplodere.

- ▶ Beholdere med kulsyreholdige drikkevarer må ikke opbevares i ferskvarerummet.

Øjenskader som følge af brændbare kølemidler og skadelige gasser.

- ▶ Rør i kølemiddelkredsløbet og isoleringen må ikke beskadiges. Apparatet kan vælte.
- ▶ Stå ikke på sokkel, udtræk eller døre, og brug dem ikke til støtte.

**⚠ ADVARSEL – Fare for forbrænding!**

Enkelte dele på apparatets bagside bliver meget varme under driften.

- ▶ Rør aldrig ved de varme dele.

**⚠ PAS PÅ! – Fare for sundhedsskade!**

Overhold følgende anvisninger for at undgå, at madvarer fordærves.

- ▶ Hvis døren står åben i længere tid, kan der ske en betydelig temperaturstigning i rummene inde i apparatet.

- ▶ Rengør regelmæssigt de overflader, som kommer i berøring med madvarer og tilgængelige afløbssystemer.
- ▶ Opbevar rå kød og fisk i egnede beholdere i køleskabet, så de ikke kommer i berøring med andre madvarer eller drypper på dem.
- ▶ Hvis køle-/fryseapparatet ikke bruges i længere tid, skal det slukkes, afrimes, rengøres og døren skal stå åben for at undgå skimmeldannelse.

Dele af metal eller med metal-look i apparatet kan indeholde aluminium. Når sure madvarer kommer i kontakt med aluminium, kan der blive overført aluminium-ioner til madvarerne.

- ▶ Spis ikke forurenede madvarer.

## 1.7 Beskadiget apparat

### ⚠ **ADVARSEL – Fare for elektrisk stød!**

Et beskadiget apparat eller en beskadiget nettilslutningsledning er farlig.

- ▶ Brug aldrig et beskadiget apparat.
- ▶ Træk aldrig i nettilslutningsledningen for at afbryde apparatets forbindelse til strømnettet. Tag altid fat i nettilslutningsledningens netstik, og træk det ud.
- ▶ Hvis apparatet eller nettilslutningsledningen er beskadiget, så træk straks nettilslutningsledningens netstik ud, eller slå sikringen fra i sikringsskabet.
- ▶ Kontakt kundeservice. → *Side 22*

Ukorrekte reparationer er farlige.

- ▶ Kun fagpersonale, der er uddannet til det, må udføre reparationer på apparatet.
- ▶ Der må kun anvendes originale reservedele til reparation af apparatet.
- ▶ Hvis nettilslutningsledningen til apparatet bliver beskadiget, skal den udskiftes af producenten, producentens kundeservice eller en lignende kvalificeret person for at undgå, at der opstår fare.

**⚠ ADVARSEL – Brandfare!**

Hvis rørene beskadiges, kan der løbe brændbart kølemiddel ud og undslippe skadelige gasser, som kan antændes.

- ▶ Hold åben ild og antændelseskilder væk fra apparatet.
- ▶ Udluft rummet.
- ▶ Sluk for apparatet. → *Side 15*
- ▶ Træk nettilslutningsledningens netstik ud, eller slå sikringen fra i sikringsskabet.
- ▶ Kontakt kundeservice. → *Side 22*

---

## 2 Undgå materielle skader

### BEMÆRK!

Hvis apparatets rullehjul forkanter sig, kan gulvet blive beskadiget under flytning af apparatet.

- ▶ Apparatet må ikke transporteres på en sækkevogn.
- ▶ Læg en beskyttende belægning på gulvet, og skub apparatet hen over gulvet, det må ikke bevæges i zigzag.

Hvis apparat, sokkel, udtræk eller døre bruges til at sidde eller stå på, kan apparatet blive beskadiget.

- ▶ Stå ikke på apparatet, sokkel, udtræk eller døre, og brug dem ikke til støtte.

Tilsmudsning med olie eller fedt kan gøre kunststofdele og dørtætninger porøse.

- ▶ Kunststofdele og dørtætninger skal holdes fri for olie og fedt.

Apparatets metaldele eller dele med et metallisk udseende kan indeholde aluminium. Aluminium korroderer og

bliver misfarvet ved kontakt med syreholdige madvarer.

- ▶ Opbevar madvarerne indpakket i apparatet.

Udstyr og tilbehør, der rengøres i opvaskemaskinen, kan blive deformet eller misfarvet.

- ▶ Rengør aldrig udstyr og tilbehør i opvaskemaskinen.

---

## 3 Miljøbeskyttelse og besparelse

### 3.1 Bortskaffelse af emballage

Alt emballagemateriale er miljøvenligt og egnet til genbrug.

- ▶ Bortskaf de enkelte dele adskilt efter art.

### 3.2 Energibesparelse

Overholdes disse henvisninger, forbruger dit apparat mindre strøm.

#### Valg af opstillingssted

- Beskyt apparatet mod direkte sollys.
- Apparatet skal opstilles med så stor afstand som muligt fra radiatorer.

## da Opstilling og tilslutning

rer, komfurer og andre varmekilder:

- Hold en afstand på 30 mm til el- eller gaskomfurer.
- Hold en afstand på 300 mm til olie- eller kulfyrede komfurer.
- De udvendige ventilationsåbninger må aldrig tildækkes eller blokeres.

### Energibesparelse under driften

**Bemærk:** Placeringen af udstyrsdele har ingen indflydelse på apparatets energiforbrug.

- Åbn kun apparatet kortvarigt, og luk det omhyggeligt.
- De indvendige ventilationsåbninger og de udvendige ventilationsgittere må aldrig tildækkes eller blokeres.
- Transporter indkøbte madvarer i en køletaske, og læg dem hurtigt ind i apparatet.
- Lad varme levnedsmidler og drikkevarer køle af, inden de sættes ind.
- Læg frostvarer til optøning i kølerummet for at udnytte kulden fra frostvarerne.
- Der skal altid være lidt plads mellem madvarerne og bagvæggen.

## 4 Opstilling og tilslutning

### 4.1 Leveringsomfang

Kontroller efter udpakningen alle dele for transportskader, og om leveringen er fuldstændig.

Kontakt forhandlere eller kundeservice → *Side 22* i tilfælde af reklamationer.

Leveringen består af:

- Gulvmodel

- Udstyr og tilbehør<sup>1</sup>
- Montagemateriale
- Montagevejledning
- Betjeningsvejledning
- Kundeserviceliste
- Garanti-dokumenter<sup>2</sup>
- Energimærkning
- Oplysninger om energiforbrug og støj

### 4.2 Betingelser for opstillingssted

#### ⚠ ADVARSEL Eksplodingsfare!

Hvis apparatet er opstillet i et for lille rum, kan der opstå en brændbar gas-/luftblanding i tilfælde af en lækage i kølekredsløbet.

- ▶ Apparatet må kun opstilles i et rum, som har et volumen på minimum 1 m<sup>3</sup> pr. 8 g kølemiddel. Kølemiddelmængden står på typeskiltet.

→ "Apparat", Fig. **1** **10** Side 13

Apparatets vægt fra fabrikken kan være op til 75 kg afhængigt af modellen.

For at kunne bære apparatets vægt skal underlaget være tilstrækkelig stabilt.

Underlaget skal være plant.

Dette køleskab er beregnet til brug ved omgivende temperaturer fra 10 °C til 43 °C.

Apparatet er fuldt funktionsdygtigt indenfor den tilladte rumtemperatur. Hvis apparatet er i drift ved lavere rumtemperaturer, kan beskadigelse af apparatet ned til en rumtemperatur på 5 °C udelukkes.

<sup>1</sup> Afhængigt af apparatets udstyr

<sup>2</sup> Ikke i alle lande

## Over-og-under-opstilling og side-ved-side-opstilling

Hvis 2 køleapparater skal opstilles oven på hinanden eller ved siden af hinanden, skal der være en afstand på mindst 150 mm mellem apparaterne. Visse specielle apparater kan opstilles uden denne minimumafstand. Spørg forhandleren eller køkkenplanlæggeren til råds.

### 4.3 Montage af apparat

- ▶ Monter apparatet iht. den medfølgende montagevejledning.

### 4.4 Forberede apparatet til den første ibrugtagning

1. Tag oplysningsmaterialet ud.
2. Fjern beskyttelsesfolier og transportsikringer, som f.eks. klæbestrimler og karton.
3. Den første rengøring af apparatet.  
→ *Side 17*

### 4.5 Elektrisk tilslutning

1. Sæt nettilslutningsledningens netstik til apparatet i en stikdåse i nærheden af apparatet. Apparats tilslutningsdata står på typeskiltet.  
→ "Apparat", Fig. **1**/**10** *Side 13*
  2. Kontroller, om netstikket sidder ordentligt fast.
- ✓ Nu er apparatet klar til brug.

## 5 Lær apparatet at kende

### 5.1 Apparat

Her kan du finde en oversigt over apparatets bestanddele.

→ Fig. **1**

- |          |                                    |
|----------|------------------------------------|
| <b>1</b> | Betjeningsfelt → <i>Side 13</i>    |
| <b>2</b> | Smør- og osteboks → <i>Side 14</i> |

- |           |                                                      |
|-----------|------------------------------------------------------|
| <b>3</b>  | Højdeindstillelig dørhylde<br>→ <i>Side 14</i>       |
| <b>4</b>  | Dørventilation → <i>Side 19</i>                      |
| <b>5</b>  | Dørhylde til store flasker<br>→ <i>Side 14</i>       |
| <b>6</b>  | Udklapbar hylde → <i>Side 14</i>                     |
| <b>7</b>  | Skilleplade med fugtighedsregulator → <i>Side 14</i> |
| <b>8</b>  | Frugt- og grøntsagsbeholder<br>→ <i>Side 14</i>      |
| <b>9</b>  | Ferskvarebeholder → <i>Side 14</i>                   |
| <b>10</b> | Typeskilt → <i>Side 22</i>                           |
| <b>11</b> | Skruefod                                             |

### 5.2 Betjeningsfelt

Via betjeningsfeltet indstilles alle apparatets funktioner, og du informeres om driftstilstanden.

→ Fig. **2**

- |          |                                                     |
|----------|-----------------------------------------------------|
| <b>1</b> | alarm deaktiverer advarselssignalet.                |
| <b>2</b> | −/+ indstiller temperaturen i kølerummet.           |
| <b>3</b> | Viser den indstillede temperatur i kølerummet i °C. |
| <b>4</b> | super aktiverer eller deaktiverer Superkøling.      |
| <b>5</b> | Ⓢ tænder eller slukker for apparatet.               |

## 6 Udstyr

Apparatets udstyr afhænger af modellen.

### 6.1 Hylde

Træk hylden ud for at få et bedre overblik og for at gøre det lettere at tage madvarerne ud.

Om ønsket kan hyliden tages ud og flyttes til en anden placering.

→ "Tage hylde ud", Side 18

## 6.2 Udklapbar hylde

For at få mere plads kan den udklapbare hylde trækkes fremad ① og klappes ned ②.

→ Fig. 3

## 6.3 Frugt- og grøntsagsbeholdere

Opbevar frisk frugt og grøntsager uden indpakning i frugt- og grøntsagsbeholderen.

Snittet frugt eller grøntsager skal opbevares tildækket eller lufttæt indpakket.

Med skillepladens fugtighedsregulator og en speciel tætning kan luftfugtigheden i frugt- og grøntsagsbeholderen indstilles.

→ Fig. 4

Luftfugtigheden i frugt- og grøntsagsbeholderen kan indstilles svarende til arten og mængden af madvarerne ved at dreje på fugtighedsregulatoren:

- Drej mod venstre for en lavere luftfugtighed , når der primært opbevares frugt eller ved større mængder madvarer.
- Drej til midten for en mellem luftfugtighed  ved blandede madvarer.
- Drej mod højre for en høj luftfugtighed , når der primært opbevares grøntsager eller små mængder.

Der kan danne sig kondensvand i frugt- og grøntsagsbeholderen afhængigt af arten og mængden af, hvad der opbevares.

Fjern kondensvandet med en tør klud, og indstil en lavere luftfugtighed med fugtighedsregulatoren.

For at bevare kvalitet og aroma skal kuldefølsom frugt og grøntsager opbevares udenfor apparatet ved temperaturer fra ca. 8 °C til 12 °C. Dette gælder f.eks. for ananas, bananer, citrusfrugter, agurker, squash, peberfrugter, tomater og kartofler.

## 6.4 Ferskvarebeholder

Udnyt de ekstra lave temperaturer i ferskvarebeholderen til opbevaring af letfordærlige madvarer, f.eks. fisk, kød og pålæg.

## 6.5 Smør- og osteboks

Opbevar smør og hårde oste i smør- og osteboksen.

## 6.6 Dørhylde

Om ønsket kan dørhylden tages ud og flyttes til en anden placering.

→ "Tage dørhylde ud", Side 18

## 6.7 Højdeindstillelig dørhylde

Tryk samtidigt på knapperne i siden for at flytte den højdeindstillelige dørhylde nedad.

→ Fig. 5

Den højdeindstillelige dørhylde kan flyttes opad uden at trykke på knapperne.

## 6.8 Tilbehør

Anvend originalt tilbehør. Det er tilpasset til apparatet.

Apparatets tilbehør afhænger af modellen.

### Æggehylde

Opbevar æg sikkert i æggehylden.

## 7 Generel betjening

### 7.1 Tænde apparatet

1. Tryk på ①.
- ✓ Apparatet begynder at køle.
2. Indstil den ønskede temperatur.  
→ Side 15

### 7.2 Tips om brugen

- Når der er blevet tændt for apparatet, varer det flere timer, inden den indstillede temperatur opnås.  
Læg ikke madvarer ind, før den indstillede temperatur er nået.
- Pas på, når døren lukkes, at den ikke bliver blokeret af de opbevarede madvarer.
- Når døren lukkes, kan der opstå et undertryk. Døren er i så fald vanskelig at åbne. Vent et øjeblik, til undertrykket er udlignet.
- Temperaturen i apparatet varierer afhængigt af følgende faktorer:
  - Hvor hyppigt apparatet åbnes
  - Mængden af opbevarede madvarer
  - Temperaturen af friske madvarer, der lægges ind
  - Omgivende temperatur
  - Direkte sollys

### 7.3 Slukke apparat

- Tryk på ①.

### 7.4 Indstille temperatur

#### Indstille kølerumstemperatur

- Tryk på  $-/+$  flere gange, til temperaturindikatoren viser den ønskede temperaturindstilling.  
Den anbefalede temperatur i kølerummet er 4 °C.

### Indstilling af temperatur i ferskvarerum

**Bemærk:** Standardindstillingen for cool-fresh-afdelingen er forudindstillet til 0. Indstillingen 0 svarer til en temperatur på omkring 0 °C. Temperaturen i cool-fresh-afdelingen kan indstilles til 3 indstillinger varmere eller koldere.

**Tip:** Hvis der danner sig rim på madvarerne i ferskvarerummet, skal der indstilles en højere temperatur.

1. **super** skal holdes inde, til temperaturindikatoren blinker.
2. Tryk på  $-/+$  for at ændre indstillingen.
  - Trin  $-3$  svarer til den koldeste indstilling.
  - Trin  $+3$  svarer til den varmeste indstilling.
- ✓ Efter et minut gemmes det indstillede trin.

## 8 Ekstrafunktioner

Oplysninger om, hvilke ekstra funktioner, der kan indstilles i apparatet.

### 8.1 Superkøling

Ved Superkøling nedkøles kølerummet så kraftigt som muligt. Aktiver Superkøling, inden der lægges større mængder madvarer ind i kølerummet.

**Bemærk:** Når Superkøling er aktiveret, kan driftslydene være lidt kraftigere.

#### Aktivering af Superkøling

- Tryk på **super**.
- ✓ "super" lyser.

**Bemærk:** Efter ca. 15 timer skifter apparatet til normal drift.

## Deaktivering af Superkøling

- ▶ Tryk på **super**.
- ✓ Den forinden indstillede temperatur vises.

---

## 9 Alarm

### 9.1 Døralarm

Hvis apparatets dør står åben i længere tid, aktiveres døralarmen. Der høres et advarselssignal.

#### Deaktivering af døralarm

- ▶ Luk apparatdøren, eller tryk på **alarm**.
- ✓ Advarselssignalet er slukket.

---

## 10 Kølerum

Der kan opbevares mælkeprodukter, æg, tilberedte retter, bagværk og åbne konserverede madvarer og ost i kølerummet.

Temperaturen kan indstilles fra 3 °C til 8 °C.

Kølingen gør det muligt at opbevare letfordærlige fødevarer i korte og mellemlange tidsrum. Jo lavere den valgte temperatur er, desto længere holdes madvarerne friske.

### 10.1 Tips om opbevaring af madvarer i kølerummet

- Opbevar kun friske og fejlfri madvarer.
- Opbevar madvarerne lufttæt indpakket eller tildækket.
- For ikke at hindre luftcirkulationen og for at undgå, at madvarerne fryser, må madvarerne ikke placeres med direkte kontakt op ad bagvæggen.
- Lad først varme retter og drikke køle af.

- Overhold producentens angivelser om mindste holdbarhedsdato eller forbrugsdato.

## 10.2 Kuldezoner i kølerummet

Luftcirkulationen i kølerummet danner forskellige kuldezoner.

### Koldeste zone

Den koldeste zone er på skillepladen og på dørhyliden til store flasker.

**Tip:** Opbevar letfordærlige madvarer som f.eks. fisk, pålæg og kød i ferskvarerummet.

→ "*Ferskvarerum*", Side 16

### Varmeste zone

Den varmeste zone er helt foroven ved døren.

**Tip:** Opbevar robuste madvarer, som f.eks. hård ost og smør, i den varmeste zone. På den måde kan ost udvikle sin aroma, og smørret kan smøres uden problemer.

---

## 11 Ferskvarerum

I ferskvarerummet kan ferske madvarer holde sig friske op til tre gange længere end i kølerummet.

Temperaturen i ferskvarerummet holdes i nærheden af 0 °C.

Takket være den ekstra kolde opbevaring bevares madvarernes kvalitet bedre. Den lave temperatur og den optimale luftfugtighed sikrer ideelle opbevaringsbetingelser for ferske madvarer.

### 11.1 Opbevaringstider i ferskvarerum ved 0 °C

Opbevaringstiderne afhænger af madvarernes udgangskvalitet.

| <b>Madvare</b>                               | <b>Opbevaringstid</b> |
|----------------------------------------------|-----------------------|
| Fersk fisk, skaldyr                          | op til<br>3 dage      |
| Fjerkræ, kød (kogt/stegt)                    | op til<br>5 dage      |
| Okse-, svine-, lammekød, pålæg (i skiver)    | op til<br>7 dage      |
| Røget fisk, broccoli                         | op til<br>14 dage     |
| Salat, fennikel, abrikoser, blommer          | op til<br>21 dage     |
| Blød ost, yoghurt, kvark, kærnemælk, blomkål | op til<br>30 dage     |

## 12 Afrimning

### 12.1 Afrimning af kølerum

Kølerummet i apparatet afrimes automatisk.

### 12.2 Afrimning i ferskvarerum

Ferskvarerummet i apparatet afrimes automatisk.

## 13 Rengøring og pleje

Rengør og plej maskinen omhyggeligt, så maskinen forbliver funktionsdygtig længe.

Rengøring af utilgængelige steder skal udføres af kundeservice. Rengøring udført af kundeservice kan medføre udgifter.

### 13.1 Forberede apparat til rengøring

1. Sluk for apparatet. → *Side 15*

2. Afbryd apparatets forbindelse til strømnettet.  
Træk nettilslutningsledningens netstik ud, eller slå sikringen fra i sikringsskabet.
3. Tag alle madvarer ud, og opbevar dem et køligt sted.  
Læg eventuelt fryseelementer på madvarerne.
4. Tag alle udstyrsdele og tilbehør ud af apparatet. → *Side 18*
5. Afmonter skillepladen. → *Side 18*
6. Afmonter afdækning. → *Side 18*
7. Afmonter udræksskinner.  
→ *Side 18*
8. Afmonter afdækning over dørventilation. → *Side 19*

### 13.2 Rengøre apparatet

#### **ADVARSEL**

#### **Fare for elektrisk stød!**

Indtrængende fugtighed kan forårsage et elektrisk stød.

- Brug ikke damprenser eller højtryksrenser til at rengøre apparatet. Det kan være farligt, hvis der trænger væske ind i belysningen eller betjeningselementer.
- Vand fra rengøringen må ikke trænge ind i belysningen eller betjeningselementerne.

#### **BEMÆRK!**

Uegnede rengøringsmidler kan beskadige apparatets overflader.

- Brug ikke hårde skuresvampe eller rengøringsvampe.
- Der må ikke anvendes stærke eller skurende rengøringsmidler.
- Brug ikke rengøringsmidler med højt indhold af alkohol.

Udstyr og tilbehør, der rengøres i opvaskemaskinen, kan blive deformeret eller misfarvet.

- Rengør aldrig udstyr og tilbehør i opvaskemaskinen.

1. Forbered apparat til rengøring.  
→ *Side 17*
2. Rengør apparatet, udstyrsdelene, tilbehøret, apparatets udtagelige dele og dørtætningerne med en opvaskeklud, lunkent vand og lidt pH-neutralt opvaskemiddel.
3. Tør grundigt efter med en blød, tør klud.
4. Sæt udstyrsdelene ind, og monter de udtagelige apparatdele.
5. Elektrisk tilslutning af apparatet.  
→ *Side 13*
6. Tænd for apparatet. → *Side 15*
7. Læg madvarerne ind.

### **13.3 Tage udstyrsdele ud**

Tag udstyrsdelene ud af apparatet, når de skal rengøres grundigt.

#### **Tage hylder ud**

- ▶ Træk hylden ud, og tag den ud.  
→ *Fig. 6*

#### **Tage dørhylde ud**

- ▶ Løft dørhylden lidt opad, og tag den ud.  
→ *Fig. 7*

#### **Udtagning af højdeindstillelig dørhylde**

- ▶ Bevæg den højdeindstillelig dørhylde opad, indtil dørhylden løsner sig fra holderen.  
→ *Fig. 8*

#### **Udtagning af frugt- og grøntsagsbeholder**

1. Træk frugt- og grøntsagsbeholderen ud til anslag.
2. Løft frugt- og grøntsagsbeholderen lidt op foran, og tag den ud.  
→ *Fig. 9*

#### **Udtagning af ferskvarebeholder**

1. Træk ferskvarebeholderen ud til anslag.

2. Løft ferskvarebeholderen foran, og tag den ud.  
→ *Fig. 9*

### **13.4 Afmontage af dele i apparatet**

Bestemte dele kan tages ud af apparatet, når det skal rengøres grundigt.

#### **Skillepladen og afdækningen over frugt- og grøntsagsbeholderen**

For en grundig rengøring kan skillepladen og afdækningen over frugt- og grøntsagsbeholderen afmonteres.

##### **Afmontage af skilleplade**

1. Tag glaspladen af skillepladen.  
→ *Fig. 10*
2. Tag frugt- og grøntsagsbeholderen ud.
3. Træk skillepladen fremad.  
→ *Fig. 11*
4. Løft skillepladen, og drej den ud til siden.

##### **Afmontage af afdækning**

- ▶ Løft afdækningen over frugt- og grøntsagsbeholderen, træk den fremad, og drej den ud til siden.

##### **Montage af skilleplade**

1. Sæt afdækningen over frugt- og grøntsagsbeholderen i.
2. Sæt skillepladen i.  
→ *Fig. 12*
3. Læg glaspladen på skillepladen.

##### **Udtræksskinner**

For en grundig rengøring kan udtræksskinnerne afmonteres.

##### **Afmontage af udtræksskinner**

1. Træk udtræksskinnen ud.  
→ *Fig. 13*
2. Skyd låseanordningen i pilens retning ①, og frigør den fra den bagerste bolt ②.  
→ *Fig. 14*

3. Skyd udtræksskinnen sammen.
4. Skyd udtræksskinnen bagud over den bagerste bolt ①, og lad den gå ud af indgreb ②.

→ Fig. **15**

### Montage af udtræksskinner

1. Sæt udtræksskinnen i udtrukket tilstand på den forreste bolt ①, og træk den lidt fremad for at lade den gå i indgreb ②.

→ Fig. **16**

2. Sæt udtræksskinnen på den bagerste bolt ①, og skyd låseanordningen bagud ②.

→ Fig. **17**

### Afmontage af afdækning over dørventilation

- ▶ Løft afdækningen over ventilationsåbningen lidt, og tag den af døren.

→ Fig. **18**

## 14 Afhjælpning af fejl

Mindre fejl ved apparatet kan afhjælpes selv. Læs oplysningerne om fejlfhjælpning, inden kundeservice kontaktes. Sådan undgås unødige omkostninger.

### ADVARSEL

#### Fare for elektrisk stød!

Ukorrekte reparationer er farlige.

- ▶ Kun fagpersonale, der er uddannet til det, må udføre reparationer på apparatet.
- ▶ Der må kun anvendes originale reservedele til reparation af apparatet.
- ▶ Hvis nettilslutningsledningen til apparatet bliver beskadiget, skal den udskiftes af producenten, producentens kundeservice eller en lignende kvalificeret person for at undgå, at der opstår fare.

| Fejl                                                  | Årsag og fejlfhjælpning                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Apparatet køler ikke, indikatorer og belysning lyser. | Demotilstanden er aktiveret.<br><ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tryk vedvarende på <b>alarm</b> i 9 til 11 sekunder, til der lyder et akustisk signal.</li> <li>2. Kontroller efter kort tid, om apparatet køler.</li> </ol>                                                  |
| LED-belysningen fungerer ikke.                        | Forskellige årsager er mulige.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kontakt kundeservice.</li> </ul> Nummeret til kundeservice findes på den medfølgende kundeserviceoversigt.                                                                                                   |
| Kompressoren aktiveres hyppigere og i længere tid.    | Apparatet blev åbnet hyppigt.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Åbn ikke apparatets dør unødigt.</li> </ul> De udvendige ventilationsåbningerne er dækket til.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Fjern hindringer fra de udvendige ventilationsåbninger.</li> </ul> |

| Fejl                                                      | Årsag og fejlfhjælpning                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kompressoren aktiveres hyppigere og i længere tid.        | <p>Ingen fejl. Moderne kølemaskiner aktiveres hyppigere og har forskellige effektrin for at køle mere effektivt.</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Fjern hindringer fra de udvendige ventilationsåbninger.</li> <li>▶ Apparatet skal opstilles med så stor afstand som muligt fra radiatorer, komfurer og andre varmekilder. Undgå længerevarende direkte sollys på apparatet.</li> <li>▶ Åbn kun apparatets dør så kort som nødvendigt.</li> <li>▶ Lad først varme retter og drikke køle af, før de sættes ind.</li> </ul> |
| I temperaturindikatoren vises "E" eller "d".              | <p>Elektronikken har registreret en fejl.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sluk for apparatet. → <i>Side 15</i></li> <li>2. Afbryd strømforsyningen til apparatet.<br/>Træk nettilslutningsledningens netstik ud, eller slå sikringen fra i sikringsskabet.</li> <li>3. Tilslut apparatet igen efter 5 minutter.</li> <li>4. Kontakt kundeservice, hvis meddelelsen stadig vises.<br/>Nummeret til kundeservice findes på den medfølgende kundeserviceoversigt.</li> </ol>                                                                                                                                  |
| Der lyder et advarselssignal.                             | <p>Forskellige årsager er mulige.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Tryk på <b>alarm</b>.</li> <li>✓ Alarmen slukkes.</li> </ul> <p>Apparatets dør er åben.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Luk apparatets dør.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Temperaturen afviger meget fra indstillingen.             | <p>Forskellige årsager er mulige.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sluk for apparatet. → <i>Side 15</i></li> <li>2. Tænd for apparatet igen efter ca. 5 minutter.<br/>→ <i>Side 15</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kontroller temperaturen igen efter et par timer, hvis temperaturen er for høj.</li> <li>▶ Kontroller temperaturen igen næste dag, hvis temperaturen er for lav.</li> </ul> </li> </ol>                                                                                                                                                                                      |
| Apparatet brummer, bobler, summer, gurgler eller klikker. | <p>Ingen fejl. En motor er i gang, f.eks. køleaggregat, ventilator. Der løber kølemiddel gennem rørene. Motor, kontakter eller magnetventiler tænder/slukker.<br/>Ingen handling nødvendig.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

| Fejl                                                                                                  | Årsag og fejlfhjælpning                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Apparatet støjer.<br> | <p>Apparatet står ikke plant.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Indjuster apparatet ved hjælp af et vaterpas og skru-efødderne.</li> </ul>                 |
|                                                                                                       | <p>Apparatet er ikke fritstående.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Overhold apparatets minimumafstande.</li> </ul>                                        |
|                                                                                                       | <p>Udstyrsdele vipper eller klemmer.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kontroller de udtagelige udstyrsdele, og isæt dem eventuelt rigtigt ind.</li> </ul> |
|                                                                                                       | <p>Flasker eller beholdere rører ved hinanden.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Flyt flasker eller beholder væk fra hinanden.</li> </ul>                  |

## 14.1 Udførelse af apparatets selvtest

Apparatet har en selvtest-funktion, som viser fejl, som kundeservice kan afhjælpe.

1. Sluk for apparatet. → *Side 15*
  2. Tænd for apparatet igen efter ca. 5 minutter. → *Side 15*
  3. Tryk vedvarende på **super** i 3 til 5 sekunder indenfor 10 sekunder, efter at apparatet er tændt, til der lyser et akustisk signal.
- ✓ Apparatets selvtest starter.
  - ✓ Under apparatets selvtest lyder der ind i mellem et langt akustisk signal.
  - ✓ Apparatets temperatursensorer er i orden, hvis der lyder 2 akustiske signaler, når apparatets selvtest er afsluttet, og temperaturindikatoren viser den indstillede temperatur. Apparatet går over til normal drift.
  - ✓ Kontakt kundeservice, hvis der efter apparatets selvtest lyder 5 akustiske signaler, og "super" blinker i 10 sekunder.

## 15 Opbevaring og bortskaffelse

### 15.1 Tage apparatet ud af drift

1. Sluk for apparatet. → *Side 15*
2. Afbryd apparatets forbindelse til strømnettet.  
Træk nettilslutningsledningens netstik ud, eller slå sikringen fra i sikringsskabet.
3. Tag alle madvarer ud.
4. Rengør apparatet. → *Side 17*
5. Lad apparatet stå åbent for at sikre tilstrækkelig ventilation inde i det.

### 15.2 Bortskaffelse af udtjent apparat

Ved miljørigtig bortskaffelse kan værdifulde råstoffer genindvindes.

#### **ADVARSEL**

#### **Fare for sundhedsskade!**

Børn kan lukke sig inde i apparatet og komme i livsfare.

- ▶ For at gøre det besværligt for børn at klatre ind må hylder og beholdere ikke tages ud af apparatet.
- ▶ Sørg for at holde børn væk fra et udtjent apparat.

## ⚠ ADVARSEL

### Brandfare!

Hvis rørene beskadiges, kan der løbe brændbart kølemiddel ud og undslippe skadelige gasser, som kan antændes.

► Rør i kølemiddelkredsløbet og isoleringen må ikke beskadiges.

1. Træk nettilslutningsledningens netstik ud.

2. Skær nettilslutningsledningen over.

3. Bortskaf apparatet miljørigtigt.

Hvis der er tvivl om genbrugsordningerne, og om hvor genbrugspladserne er placeret, så kan forhandleren, kommunen eller de kommunale myndigheder kontaktes for at få yderligere information.



Dette apparat er klassificeret iht. det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk- og elektronisk udstyr (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Dette direktiv angiver rammerne for indlevering og recycling af kasserede apparater gældende for hele EU.

## 16 Kundeservice

Funktionsrelevante originale reservedele iht. den pågældende forordning om miljøvenligt design kan fås hos vores kundeservice i en periode på mindst 10 år fra apparatets markedsføring i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.

**Bemærk:** Anvendelse af kundeservice er gratis inden for rammerne af producentens lokalt gældende garantibetingelser. Minimumsvarigheden af

garantien (producentens garanti for privatforbrugere) er 2 år i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde iht. til de gældende lokale garantibetingelser. Garantibetingelserne har ingen indvirkninger på andre rettigheder eller krav, der gør sig gældende for dig iht. lokal ret.

Der findes detaljerede oplysninger om garantiperiode og garantibetingelser for det aktuelle land via QR-koden på det medfølgende dokument om servicekontakter hos vores kundeservice, forhandleren eller på vores website.

Hav apparatets produktnummer (E-Nr.) og fabrikationsnummer (FD-Nr.) parat, hvis du kontakter kundeservice.

Der findes kontaktdata til kundeservice via QR-koden på det medfølgende dokument om servicekontakter og garantibetingelser eller på vores website.

### 16.1 Produktnummer (E-Nr.) og fabrikationsnummer (FD-Nr.)

Produktnummeret (E-Nr.) og fabrikationsnummeret (FD-Nr.) findes på apparatets typeskilt.

→ "Apparat", Fig. 1/10 Side 13

Skriv dataene ned, så du hurtigt kan finde apparatets data og telefonnummeret til kundeservice.

## 17 Tekniske data

Kølemiddel, nytteindhold og yderligere tekniske angivelser findes på typeskiltet.

→ "Apparat", Fig. 1/10 Side 13

Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse G. Lyskilden fås som reservedel og må kun ud-

skiftes af fagpersonale, der er uddannet til dette.

Dette produkt indeholder anden lyskilde i energieffektivitetsklasse G. Lyskilden fås som reservedel og må kun udskiftes af fagpersonale, der er uddannet til dette.

Der findes yderligere oplysninger om den aktuelle model på internettet un-

der <https://eprel.ec.europa.eu/><sup>1</sup>.

Denne webadresse linker til den officielle EU-produktdatabase EPREL.

Følg derefter anvisningerne om modelsøgning. Model-ID'et fremgår af tegnene før skråstregen i produktnummeret (E-Nr.) på typeskiltet. Alternativt findes model-ID'et også på første linje på EU-energimærket.

---

<sup>1</sup> Gælder kun for lande i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde

**Du kan finne mer informasjon og forklaringer på Internett.  
Skann QR-koden på tittelsiden.**



## Innholdsfortegnelse

|                                                |           |                                                            |           |
|------------------------------------------------|-----------|------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 Sikkerhet .....</b>                       | <b>25</b> | 7.2 Merknader om bruk .....                                | 33        |
| 1.1 Generelle merknader .....                  | 25        | 7.3 Slå av apparatet .....                                 | 33        |
| 1.2 Korrekt bruk .....                         | 25        | 7.4 Innstilling av temperatur .....                        | 33        |
| 1.3 Begrensning av brukerkretsen .....         | 25        | <b>8 Tilleggsfunksjoner .....</b>                          | <b>33</b> |
| 1.4 Sikker transport .....                     | 25        | 8.1 Superkjøling .....                                     | 34        |
| 1.5 Sikker installasjon .....                  | 26        | <b>9 Alarm .....</b>                                       | <b>34</b> |
| 1.6 Sikker bruk .....                          | 27        | 9.1 Døralarm .....                                         | 34        |
| 1.7 Apparat med skader .....                   | 28        | <b>10 Kjølerom .....</b>                                   | <b>34</b> |
| <b>2 Unngå materielle skader .....</b>         | <b>29</b> | 10.1 Tips når du skal legge inn varer i kjølerommet .....  | 34        |
| <b>3 Miljøvern og innsparing .....</b>         | <b>30</b> | 10.2 Kuldesonene i kjølerommet ..                          | 34        |
| 3.1 Avfallsbehandling av emballasje .....      | 30        | <b>11 Ferskkjølerom .....</b>                              | <b>35</b> |
| 3.2 Energisparing .....                        | 30        | 11.1 Oppbevaringstid ved 0 °C i ferskkjølerommet .....     | 35        |
| <b>4 Oppstilling og tilkobling .....</b>       | <b>30</b> | <b>12 Avriming .....</b>                                   | <b>35</b> |
| 4.1 Leveringsinnhold .....                     | 30        | 12.1 Avriming av kjølerommet .....                         | 35        |
| 4.2 Kriterier for oppstillingsted .....        | 30        | 12.2 Avriming i ferskkjølerommet .....                     | 35        |
| 4.3 Montering av apparatet .....               | 31        | <b>13 Rengjøring og pleie .....</b>                        | <b>35</b> |
| 4.4 Klargjøre apparatet til å tas i bruk ..... | 31        | 13.1 Klargjøre apparatet for rengjøring .....              | 35        |
| 4.5 Koble apparatet til strøm .....            | 31        | 13.2 Rengjøring av apparatet .....                         | 35        |
| <b>5 Bli kjent med .....</b>                   | <b>31</b> | 13.3 Uttak av utstyrsdeler .....                           | 36        |
| 5.1 Apparat .....                              | 31        | 13.4 Demontere deler fra apparatet .....                   | 36        |
| 5.2 Betjeningspanel .....                      | 31        | <b>14 Utbedring av feil .....</b>                          | <b>37</b> |
| <b>6 Utstyr .....</b>                          | <b>32</b> | 14.1 Utfør egentest av apparatet ..                        | 39        |
| 6.1 Hylle .....                                | 32        | <b>15 Oppbevaring og avfallsbehandling .....</b>           | <b>39</b> |
| 6.2 Utfellbar hylle .....                      | 32        | 15.1 Ta apparatet ut av bruk .....                         | 39        |
| 6.3 Frukt- og grønnsaksbeholdere .....         | 32        | 15.2 Avfallsbehandling av gammelt apparat .....            | 40        |
| 6.4 Ferskkjølebeholder .....                   | 32        | <b>16 Kundeservice .....</b>                               | <b>40</b> |
| 6.5 Smør- og ostbeholder .....                 | 32        | 16.1 Produktnummer (E-Nr.) og produksjonsnummer (FD) ..... | 40        |
| 6.6 Dørhylle .....                             | 32        |                                                            |           |
| 6.7 Høydejusterbar dørhylle .....              | 33        |                                                            |           |
| 6.8 Tilbehør .....                             | 33        |                                                            |           |
| <b>7 Grunnleggende betjening .....</b>         | <b>33</b> |                                                            |           |
| 7.1 Slå på apparatet .....                     | 33        |                                                            |           |

---

## **1 Sikkerhet**

Følg sikkerhetsanvisningene nedenfor.

### **1.1 Generelle merknader**

- Les nøye gjennom denne anvisningen.
- Oppbevar veiledningen og produktinformasjonen for senere bruk eller for en senere eier.
- Ikke koble til apparatet dersom det har transportskader.

### **1.2 Korrekt bruk**

Apparatet må kun brukes:

- For å kjøle varene.
- i private husholdninger og i lukkede rom hjemme.
- opp til høyde på maks 2000 m over havet.

### **1.3 Begrensning av brukerkretsen**

Dette apparatet kan brukes av barn fra og med 8 år og av personer med redusert fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og/eller kunnskap, dersom de blir overvåket eller har fått opplæring i en sikker bruk av apparatet og dessuten har forstått farene som kan resultere av feil bruk.

Barn må ikke få leke med apparatet.

Rengjøring og brukervedlikehold må ikke utføres av barn uten oppsyn.

Barn mellom 3 og 8 år har lov til å fylle og tømme kombiskapet.

### **1.4 Sikker transport**

#### **ADVARSEL – Fare for personskade!**

Apparatets høye vekt kan føre til personskader når det løftes.

- Ikke løft apparatet alene.

## 1.5 Sikker installasjon

### **⚠ ADVARSEL – Fare for elektrisk støt!**

Ukyndige installasjoner er farlig.

- ▶ Maskinen må kun tilkobles og brukes i henhold til angivelsene på typeskiltet.
- ▶ Maskinen skal bare kobles til et strømmnett med vekselstrøm via en forskriftsmessig montert jordet stikkontakt.
- ▶ Systemet for husets PE-leder må være forskriftsmessig installert.
- ▶ Maskinen må aldri forsynes med strøm via en ekstern bryteranordning, f.eks. tidsur eller fjernstyring.
- ▶ Hvis apparatet er innebygd, må støpselet på strømledningen være fritt tilgjengelig. Hvis fri tilgang ikke er mulig, må det i henhold til regelverket være montert en allpolet skillebryter i den faste elektriske installasjonen.
- ▶ Når du stiller opp apparatet, må du påse at strømkabelen ikke kommer i klem eller får skader.

Hvis isolasjonen på strømledningen er skadet, er dette farlig.

- ▶ La aldri strømkabelen være i kontakt med varmekilder.

### **⚠ ADVARSEL – Eksplosjonsfare!**

Hvis apparatets lufteåpninger er tildekket, kan det oppstå en brennbar blanding av gass og luft ved lekkasje i kjølekretsløpet.

- ▶ Ikke dekk til lufteåpningene i apparathuset eller monteringshuset.

### **⚠ ADVARSEL – Brannfare!**

Det er farlig å bruke en forlenget strømledning og ikke godkjent adapter.

- ▶ Ikke bruk forlengelseskabler eller strømskinner.
- ▶ Bruk kun strømledninger som er godkjent av produsenten.
- ▶ Hvis strømledningen er for kort og det ikke finnes en lenger strømledning, må du kontakte et elektrikerfirma for å tilpasse husinstallasjonen.

Flyttbare grenuttak eller adaptere kan bli overopphetet og føre til brann.

- ▶ Ikke plasser flyttbare grenuttak eller adaptere på baksiden av apparatene.

## 1.6 Sikker bruk

### **⚠ ADVARSEL – Fare for elektrisk støt!**

Fuktighet som trenger inn, kan forårsake elektrisk støt.

- ▶ Apparatet skal kun brukes i lukkede rom.
- ▶ Utsett aldri apparatet for kraftig varme eller fuktighet.
- ▶ Ikke bruk dampstråle eller høytrykksspyler for å rengjøre apparatet.

### **⚠ ADVARSEL – Kvelningsfare!**

Barn kan få emballasjen over hodet eller vikle seg inn i den og kveles.

- ▶ Hold emballasjen borte fra barn.
- ▶ Barn må ikke få leke med emballasjen.

Barn kan puste inn eller svelge smådeler og bli kvalt.

- ▶ Hold smådeler borte fra barn.
- ▶ Ikke la barn leke med smådeler.

### **⚠ ADVARSEL – Eksplosjonsfare!**

Skader på kjølekretsløpet kan føre til at brennbart kjølemiddel lekker ut og eksploderer.

- ▶ Ikke prøv å påskynde avrimingen med andre mekaniske innretninger eller annet utstyr enn det som anbefales av produsenten.
- ▶ Løsne fastfrosne matvarer med en butt gjenstand, f.eks. skaftet på en tresleiv.

Produkter med brennbare drivgasser og eksplosive stoffer kan eksplodere, f.eks. spraybokser.

- ▶ Ikke oppbevar produkter med brannfarlig drivgass eller eksplosive stoffer i apparatet.

### **⚠ ADVARSEL – Brannfare!**

Elektrisk utstyr inne i apparatet, f.eks. varmeapparater eller elektriske isbitmaskiner, kan føre til brann.

- ▶ Ikke bruk elektrisk utstyr inne i apparatet.

### **⚠ ADVARSEL – Fare for personskade!**

Beholdere med kullsyreholdige drikkevarer kan sprekke.

- ▶ Ikke oppbevar beholdere med kullsyreholdige drikkevarer i ferskkjølerommet.

Det kan oppstå øyeskader hvis det spruter ut brennbart kjølemiddel og skadelige gasser.

- Rørene for kretsløpet til kuldemiddelet og isolasjonen må ikke skades.

Apparatet kan velte.

- Ikke klatre opp på eller støtt deg på sokkelen, skuffene eller dørene.

### **⚠ ADVARSEL – Forbrenningsfare!**

Enkelte deler av apparatets bakside blir varme under bruk.

- Ta aldri på de varme delene.

### **⚠ FORSIKTIG – Fare for helseskader!**

For å unngå forurensning av matvarer må du følge følgende anvisninger.

- Hvis døren står åpen over lengre tid, kan temperaturen stige betraktelig i rommene i apparatet.
- De flatene som kommer i kontakt med matvarer og tilgjengelige avløpssystemer, må rengjøres regelmessig.
- Rått kjøtt og rå fisk bør oppbevares i egne beholdere slik at det ikke kommer i kontakt med andre matvarer eller drypper på dem.
- Hvis kombiskapet blir stående tomt over lengre tid, må du slå det av, avrime det, rengjøre det og la døren stå åpen, slik at du unngår mugdanning.

Apparatdeler som er av metall eller har et metallisk utseende, kan inneholde aluminium. Dersom syrlige matvarer kommer i kontakt med aluminiumet i apparatet, kan aluminiumsionene smitte over på matvarene.

- Ikke spis forurensede matvarer.

## **1.7 Apparat med skader**

### **⚠ ADVARSEL – Fare for elektrisk støt!**

En vaskemaskin med skader eller en strømledning med skader er farlig.

- Bruk aldri apparatet hvis det har skader.
- Dra aldri i strømledningen når du skal koble vaskemaskinen fra strømmettet. Dra alltid i pluggen på strømledningen.

- ▶ Hvis vaskemaskinen eller strømledningen er skadet, må du dra ut støpselet eller slå av sikringen i sikringsskapet umiddelbart.

- ▶ Ta kontakt med kundeservice. → *Side 40*

Ukyndige reparasjoner er farlig.

- ▶ Kun opplært fagpersonell skal utføre reparasjoner på maskinen.
- ▶ Det må kun brukes originale reservedeler til reparasjon av maskinen.
- ▶ Dersom det oppstår skader på apparatets strømkabel, må den skiftes ut av produsenten, kundeservice eller av en annen kvalifisert person for å unngå at det oppstår fare.

### **ADVARSEL – Brannfare!**



Ved skader på rørene kan det sprute ut brennbart kjølemiddel eller sive ut farlige gasser som kan antennes.

- ▶ Hold ild og tennkilder unna apparatet.
- ▶ Luft rommet.
- ▶ Slå av apparatet. → *Side 33*
- ▶ Trekk ut støpselet eller slå av sikringen i sikringsskapet.
- ▶ Ta kontakt med kundeservice. → *Side 40*

## **2 Unngå materielle skader**

### **OBS**

Hjul som kommer skjevt kan skade gulvet når apparatet flyttes.

- ▶ Transporter apparatet med en sekkestralle.
- ▶ Legg gulvbeskyttelses under apparatet når det skal flyttes og ikke bevege det i sikksakk.

Hvis man sitter eller trår på apparatet, sokkelen, uttrekkene eller apparatdørene, kan apparatet bli skadet.

- ▶ Ikke klatre opp på eller støtt deg på apparatet, sokkelen, skuffene eller dørene.

Tilsmussing fra olje og fett gjøre plastdelene og dørtetningen porøse.

- ▶ Plastdeler og dørtetninger må holdes frie for olje og fett.

Apparatdeler som er av metall eller har et metallisk utseende, kan inneholde aluminium. Ved kontakt med syreholdig mat korroderer aluminiumet og misfarges.

- ▶ Oppbevar kun emballerte matvarer i apparatet.

Hvis du vasker utstyrsdeler og tilbehør i oppvaskmaskin, kan de bli deformert eller misfarget.

- ▶ Du må aldri vaske utstyrsdeler og tilbehør i oppvaskmaskin.

---

## 3 Miljøvern og innsparing

### 3.1 Avfallsbehandling av emballasje

Emballasjematerialene er miljøvennlige og resirkulerbare.

- Kildesortér de enkelte komponentene etter type avfall.

### 3.2 Energisparing

Dersom du tar hensyn til disse merknadene, forbruker apparatet ditt mindre strøm.

#### Valg av oppstillingssted

- Apparatet må beskyttes mot direkte sollys.
- Apparatet må settes opp med størst mulig avstand til varmeovner, komfyrer og andre varmekilder:
  - Hold 30 mm avstand til elektriske komfyrer eller gasskomfyrer.
  - Hold 300 mm avstand til olje- eller kullkomfyrer.
- De utvendige ventilasjonsåpningene må aldri dekkes til eller lukkes.

#### Spar strøm ved bruk

**Merk:** Plasseringen av utstyrsdelene har ingen innflytelse på apparatets strømforbruk.

- Apparatet må bare åpnes et kort øyeblikk og lukkes nøye.
- De innvendige og utvendige ventilasjonsåpningene må aldri dekkes til eller lukkes.

- Frakt de innkjøpte matvarene i en kjølebag og legg dem snarest mulig inn i apparatet.
- Varme mat- og drikkevarer må avkjøles før de settes inn.
- Utnytt kulden fra frysevarerne ved å legge dem til tining i kjølerommet.
- La det alltid være litt plass mellom matvarene og bakveggen i skapet.

---

## 4 Oppstilling og tilkobling

### 4.1 Leveringsinnhold

Etter fjerning av emballasjen må du kontrollere alle delene med henblikk på transportskader og forvisse deg om at ingen deler mangler. Ved reklamasjoner kan du henvende deg til forhandleren eller til vår kundeservice → *Side 40*.

Leveringen består av:

- Frittstående apparat
- Utstyr og tilbehør<sup>1</sup>
- Monteringsmateriell
- Monteringsveiledning
- Bruksanvisning
- Kundeserviceoversikt
- Garantedokument<sup>2</sup>
- Energimerking
- Informasjon om strømforbruk og støy

### 4.2 Kriterier for oppstillingsted

#### **ADVARSEL** **Ekspløsjonsfare!**

Hvis apparatet står i et for lite rom, kan det oppstå en brennbar blanding

---

<sup>1</sup> Avhengig av apparatets utstyr

<sup>2</sup> Ikke i alle land

av gass og luft ved lekkasje i kjøle-kretsløpet.

- ▶ Apparatet må kun stilles opp i et rom med volum på minst 1 m<sup>3</sup> per 8 g kjølemiddel. Kjølemiddeldmengden står på typeskiltet.  
→ "Apparat", Fig. **1**/**10** Side 31

Vekten på apparatet kan være opptil 75 kg, alt etter modell.

Underlaget må være tilstrekkelig stabilt for å tåle vekten av apparatet. Underlaget må være plant.

Dette kjøleskapet er konstruert for bruk ved omgivelsestemperaturer på mellom 10 °C og 43 °C.

Apparatet er fullt funksjonsdyktig innenfor den tillatte romtemperaturen. Dersom apparatet brukes ved kalde romtemperaturer, kan skader på apparatet utelukkes ved en romtemperatur på ned til 5 °C.

### Over-og-under- og side-ved-side-oppstilling

Hvis du skal stille opp 2 kjøleapparater over eller ved siden av hverandre, må det være en avstand på minst 150 mm mellom dem. Utvalgte apparater kan stilles opp uten minsteavstand. Ta kontakt med forhandler eller kjøkkenplanlegger for mer informasjon.

### 4.3 Montering av apparatet

- ▶ Monter apparatet i henhold til monteringsanvisningen.

### 4.4 Klargjøre apparatet til å tas i bruk

1. Ta ut informasjonsmaterialet.
2. Fjern beskyttelsesfilmen og transportsikringene, f.eks. teip og papp.
3. Rengjør apparatet for første gang.  
→ Side 35

## 4.5 Koble apparatet til strøm

1. Koble støpselet på apparatets strømkabel til en stikkontakt i nærheten av apparatet.  
Du finner tilkoblingsdata for maskinen på typeskiltet.  
→ "Apparat", Fig. **1**/**10** Side 31
  2. Kontroller at støpselet sitter forsvarlig i stikkontakten.
- ✓ Nå er apparatet klar til bruk.

## 5 Bli kjent med

### 5.1 Apparat

Her finner du en oversikt over apparatets komponenter.

→ Fig. **1**

|           |                                                |
|-----------|------------------------------------------------|
| <b>1</b>  | Betjeningspanel → Side 31                      |
| <b>2</b>  | Smør- og ostbeholder<br>→ Side 32              |
| <b>3</b>  | Høydejusterbar dørhylle<br>→ Side 33           |
| <b>4</b>  | Dørventilasjon → Side 37                       |
| <b>5</b>  | Dørhylle for store flasker<br>→ Side 32        |
| <b>6</b>  | Utfellbar hylle → Side 32                      |
| <b>7</b>  | Skilleplate med fuktighetsregulering → Side 32 |
| <b>8</b>  | Frukt- og grønnsaksbeholder<br>→ Side 32       |
| <b>9</b>  | Ferskkjølebeholder → Side 32                   |
| <b>10</b> | Typeskilt → Side 41                            |
| <b>11</b> | Skrufot                                        |

### 5.2 Betjeningspanel

Ved hjelp av betjeningsfeltet stiller du inn alle apparatets funksjoner, og du får informasjon om driftsstatus.

→ Fig. **2**

- |   |                                               |
|---|-----------------------------------------------|
| 1 | alarm slår av varseltonen.                    |
| 2 | −/+ stiller inn temperaturen i kjølerommet.   |
| 3 | Viser innstilt temperatur i kjølerommet i °C. |
| 4 | super slår Superkjøling på eller av.          |
| 5 | ① slår apparatet på og av.                    |

## 6 Utstyr

Apparatets utstyr er modellavhengig.

### 6.1 Hylle

Trekk ut hyllen for å få bedre oversikt og raskere tilgang til matvarene. For å kunne variere hyllene etter behov kan du ta ut en hylle og sette den inn igjen på et annet sted.  
→ "Ta ut hylle", Side 36

### 6.2 Utfellbar hylle

For å få mer oppbevaringsplass kan du dra den utfellbare hyllen forover ① og felle den ned ②.  
→ Fig. 3

### 6.3 Frukt- og grønnsaksbeholder

Oppbevar fersk frukt og ferske grønnsaker uten innpakning i frukt- og grønnsaksbeholderen. Oppskåret frukt og oppskårne grønnsaker skal oppbevares tildekket eller pakket lufttett. Ved hjelp av skilleplatens fuktighetsregulator og en spesiell tetning kan du tilpasse luftfuktigheten i frukt- og grønnsaksbeholderen.  
→ Fig. 4

Still inn luftfuktigheten i frukt- og grønnsaksbeholderen etter type og mengde av matvarene ved å vri på fuktighetsregulatoren:

- Vri til venstre for lav luftfuktighet  hvis du oppbevarer mest frukt eller ved høy belastning.
- Vri mot midten for middels fuktighet  med blandet belastning.
- Vri til høyre for høy luftfuktighet  hvis du oppbevarer mest grønnsaker eller ved lav belastning.

Alt etter mengden og typen varer som lagres, kan det dannes kondens i frukt- og grønnsaksbeholderen. Fjern kondensvannet med en tørr klut og still inn lav luftfuktighet med fuktighetsregulatoren.

For å bevare kvaliteten og aromaen bør du oppbevare kuldeømfintlig frukt og kuldeømfintlige grønnsaker utenfor apparatet ved temperaturer på ca. 8 °C bis 12 °C, f.eks. ananas, bananer, sitrusfrukter, agurker, squash, paprika, tomater og poteter.

### 6.4 Ferskkjølebeholder

Benytt deg av de lavere temperaturene i ferskkjølebeholderen til oppbevaring av matvarer som lett blir bedervet, f.eks. fisk, kjøtt og pålegg.

### 6.5 Smør- og ostbeholder

Oppbevar smør og hard ost i smør- og ostbeholderen.

### 6.6 Dørhylle

For å variere dørhyllen etter behov kan du ta den ut og sette den inn et annet sted.  
→ "Ta ut dørhylle", Side 36

## 6.7 Høydejusterbar dørhülle

Du beveger den høyderegulerbare dørhyllen nedover ved å trykke på knappene på siden samtidig.

→ Fig. 5

Den høyderegulerbare dørhyllen kan bevegges nedover uten at man trykker på knappene.

## 6.8 Tilbehør

Bruk originaltilbehør. Dette er tilpasset ditt apparat.

Apparatets tilbehør varierer, avhengig av modell.

## Eggeskål

Oppbevar egg i eggeskålen.

---

# 7 Grunnleggende betjening

## 7.1 Slå på apparatet

1. Trykk på ①.
- ✓ Apparatet begynner å kjøle.
2. Still inn ønsket temperatur.  
→ Side 33

## 7.2 Merknader om bruk

- Når du har slått på apparatet, tar det opptil flere timer før den innstilte temperaturen er nådd. Ikke legg inn matvarer før den innstilte temperaturen er nådd.
- Pass på at døren ikke blokkeres av varene som lagres, når du lukker døren.
- Når du lukker døren, kan det oppstå et undertrykk. Da blir døren tung å åpne igjen. Vent et øyeblikk til undertrykket er utlignet.
- Temperaturen i apparatet kan variere avhengig av følgende betingelser:
  - hvor ofte apparatet åpnes

- fyllmengde
- temperaturen på matvarer som akkurat er lagt inn
- Omgivelsestemperatur
- direkte sollys

## 7.3 Slå av apparatet

- ▶ Trykk på ②.

## 7.4 Innstilling av temperatur

### Stille inn temperatur i kjølerommet

- ▶ Trykk på  $-/+$  helt til temperaturindikatoren viser ønsket temperatur.  
Anbefalt temperatur i kjølerommet er 4 °C.

### Stille inn ferskkjølerommet

**Merk:** Standardinnstillingen for svalavdeling er forhåndsinnstilt til 0. Innstilling av 0 svarer til en temperatur på ca. 0 °C. Du kan stille inn temperaturen i svalavdelingen 3 trinn varmere eller kaldere.

**Tips:** Dersom det dannes frost på varene i ferskkjølerommet, må temperaturen i ferskkjølerommet justeres litt opp.

1. **super** holdes inne helt til temperaturindikatoren blinker.
2. Trykk på  $-/+$  for å endre innstillingen.
  - Trinn -3 tilsvarer den kaldeste innstillingen.
  - Trinn +3 tilsvarer den varmeste innstillingen.
- ✓ Etter ett minutt blir det innstilte trinnet lagret.

---

# 8 Tilleggsfunksjoner

Finn ut hvilke tilleggsfunksjoner som finnes på apparatet ditt.

## 8.1 Superkjøling

Ved Superkjøling kjøles kjølerommet så kaldt som mulig.

Slå på Superkjøling før du legger inn store mengder matvarer i kjølerommet.

**Merk:** Når Superkjøling er slått på, kan det komme mer støy fra apparatet.

### Slå på Superkjøling

- ▶ Trykk på **super**.
- ✓ "super" lyser.

**Merk:** Etter 15 timer går apparatet over i vanlig modus.

### Slå av Superkjøling

- ▶ Trykk på **super**.
- ✓ Den tidligere innstilte temperaturen vises.

---

## 9 Alarm

### 9.1 Døralarm

Døralarmen slår seg på når døren på apparatet har stått åpen lenge.

Et varselsignal høres.

#### Deaktivere døralarmen

- ▶ Lukk apparatdøren eller trykk på **alarm**.
- ✓ Varseltonen er slått av.

---

## 10 Kjølerom

I kjølerommet kan du oppbevare melkeprodukter, egg, tilberedte retter, bakevarer, åpnete hermetikkbokser og hard ost.

Temperaturen kan stilles inn fra 3 °C til 8 °C.

Ved kjølelagring kan du også lagre lett-bederverlige matvarer i en kort el-

ler middels lang periode. Jo lavere temperatur som er valgt, desto lenger holder matvarene seg ferske.

### 10.1 Tips når du skal legge inn varer i kjølerommet

- Legg bare inn ferske matvarer av god kvalitet.
- Oppbevar matvarene i lufttett forpakning eller tildekket.
- For ikke å forringe luftsirkulasjonen og for å unngå at varene fryser, må du ikke plassere varene i direkte kontakt med bakveggen.
- Varme retter eller drikkevarer må avkjøles først.
- Vær obs på holdbarhetsdatoen eller forbruksdatoen som er angitt av produsenten.

### 10.2 Kuldesonene i kjølerommet

Luftsirkulasjonen i kjølerommet gjør at det oppstår forskjellige kuldesoner.

#### Den kaldeste sonen

Den kaldeste sonen er oppå skilleplaten og i dørhyllen for store flasker.

**Tips:** Oppbevar matvarer som lett blir bedervet, f.eks. fisk, pålegg og kjøtt, i ferskkjølerommet.

→ "*Ferskkjølerom*", Side 35

#### Den varmeste sonen

Den varmeste sonen er øverst i døren.

**Tips:** Oppbevar robuste matvarer i den varmeste sonen, f.eks. hard ost og smør. På denne måten kan osten få utfolde sin aroma og smøret blir værende i en tilstand slik at det kan smøres på.

## 11 Ferskkjølerom

I ferskkjølerommet kan matvarene oppbevares opptil tre ganger lenger enn i kjølerommet.

Temperaturen i ferskkjølerommet blir holdt på ca. 0 °C.

Ferskopppbevaringen gjør at matvarene holder bedre på kvaliteten. Den lave temperaturen og den optimale luftfuktigheten sikrer ideelle lagringsbetingelser for ferske matvarer.

### 11.1 Oppbevaringstid ved 0 °C i ferskkjølerommet

Oppbevaringstiden er avhengig av kvaliteten på matvaren når oppbevaringen begynner.

| Type mat                                  | Oppbevaringstid |
|-------------------------------------------|-----------------|
| Fersk fisk, sjømat                        | opptil 3 dager  |
| Fjærkre, kjøtt (kokt/stekt)               | opptil 5 dager  |
| Okse, svin, lam, pålegg (oppskåret)       | opptil 7 dager  |
| Røkt fisk, brokkoli                       | opptil 14 dager |
| Salat, fennikel, aprikoser, plommer       | opptil 21 dager |
| Myk ost, yoghurt, kesam, surmelk, blomkål | opptil 30 dager |

## 12 Avriming

### 12.1 Avriming av kjølerommet

Kjølerommet i apparatet avrimes automatisk.

### 12.2 Avriming i ferskkjølerommet

Ferskkjølerommet i apparatet avrimes automatisk.

## 13 Rengjøring og pleie

Rengjør og vedlikehold vaskemaskinen omhyggelig, slik at den holder seg funksjonsdyktig i lang tid.

Rengjøring av utilgjengelige steder må utføres av kundeservice. Rengjøring som utføres av kundeservice kan medføre kostnader.

### 13.1 Klargjøre apparatet for rengjøring

1. Slå av apparatet. → *Side 33*
2. Koble apparatet fra strømmettet. Trekk ut støpselet eller slå av sikringen i sikringsskapet.
3. Ta alle matvarene ut av apparatet og oppbevar dem på et kjølig sted. Hvis du har kjøleelementer, kan du legge dem oppå matvarene.
4. Ta alle utstyrsdeler og tilbehørsdeler ut av apparatet. → *Side 36*
5. Ta ut skilleplaten. → *Side 36*
6. Ta av dekkelet. → *Side 37*
7. Ta ut uttrekksskinnene. → *Side 37*
8. Ta av dekkelet fra dørventilasjonen. → *Side 37*

### 13.2 Rengjøring av apparatet

#### ADVARSEL

#### Fare for elektrisk støt!

Fuktighet som trenger inn, kan forårsake elektrisk støt.

- Ikke bruk dampstråle eller høytrykksspyler for å rengjøre apparatet.

Væske i belysningen eller på betjeningselementene kan være farlig.

- ▶ Vaskevannet må ikke få trenge inn i belysningen eller betjeningselementene.

### **OBS**

Uegnede rengjøringsmidler kan skade apparatets overflater.

- ▶ Ikke bruk harde skureputer eller vaskesvamber.
- ▶ Ikke bruk sterke eller skurende rengjøringsmidler.
- ▶ Ikke bruk sterkt alkoholholdige rengjøringsmidler.

Hvis du vasker utstyrsdeler og tilbehør i oppvaskmaskin, kan de bli deformert eller misfarget.

- ▶ Du må aldri vaske utstyrsdeler og tilbehør i oppvaskmaskin.

1. Klargjør apparatet for rengjøring.  
→ Side 35
2. Rengjør apparatet, utstyret, tilbehørsdelene, de demonterbare apparatdelene og dørtetningene med en klut, lunkent vann og litt pH-nøytralt oppvaskmiddel.
3. Tørk alt sammen grundig etterpå med en myk, tørr klut.
4. Sett inn utstyrsdelene og monter de demonterbare apparatdelene.
5. Koble apparatet til strømmen.  
→ Side 13
6. Slå på apparatet. → Side 33
7. Legg inn matvarene.

## **13.3 Uttak av utstyrsdeler**

Hvis du vil rengjøre utstyrsdelene grundig, tar du dem ut av apparatet.

### **Ta ut hylle**

- ▶ Trekk ut hyllen og ta den ut.  
→ Fig. 6

### **Ta ut dørhyll**

- ▶ Løft litt på dørhyllen og ta den ut.  
→ Fig. 7

### **Ta ut den høyderegulerbare dørhyllen**

- ▶ Beveg den høyderegulerbare dørhyllen oppover inntil dørhyllen løsner fra holderen.  
→ Fig. 8

### **Ta ut frukt- og grønnsaksbeholderen**

1. Trekk frukt- og grønnsaksbeholderen helt ut til stopp.
2. Løft litt på fremre del av frukt- og grønnsaksbeholderen og dra den ut.  
→ Fig. 9

### **Ta ut ferskkjølebeholderen**

1. Trekk ferskvarebeholderen helt ut til stopp.
2. Løft litt på fremre del av ferskkjølebeholderen og dra den ut.  
→ Fig. 9

## **13.4 Demontere deler fra apparatet**

Dersom du vil rengjøre apparatet grundig, kan du demontere bestemte deler fra apparatet.

### **Skilleplate og deksel på frukt- og grønnsaksbeholderen**

Når du skal foreta en grundig rengjøring av skilleplaten og dekselet til frukt- og grønnsaksbeholderen, kan du demontere dem.

### **Demontere skilleplaten**

1. Fjern glassplaten fra skilleplaten.  
→ Fig. 10
2. Ta ut frukt- og grønnsaksbeholderen.
3. Dra skilleplaten forover.  
→ Fig. 11
4. Løft litt på skilleplaten og sving den ut til siden.

## Demontere dekselet

- Løft litt på dekselet til frukt- og grønnsaksbeholderen, dra det frem og sving det ut til siden.

## Montere skilleplaten og deksel

1. Sett inn dekselet til frukt- og grønnsaksbeholderen.
2. Sett inn skilleplaten.  
→ Fig. **12**
3. Sett glassplaten på skilleplaten.

## Uttrekksskinner

Når du skal foreta en grundig rengjøring av uttrekksskinnene, kan du ta dem ut.

### Ta ut uttrekksskinner

1. Trekk ut uttrekksskinnen.  
→ Fig. **13**
2. Skyv låsen i piltretningen ① og løsne den fra den bakre bolten ②.  
→ Fig. **14**

3. Skyv sammen uttrekksskinnen.
4. Skyv uttrekksskinnen over den bakre bolten bakover ① og ta den ut av låsen ②.  
→ Fig. **15**

## Montere uttrekksskinnene

1. Sett den uttrukne uttrekksskinnen på fremre bolt ① og la den gå i lås ved å trekke den lett forover ②.  
→ Fig. **16**
2. Sett uttrekksskinnen på bakre bolt ① og skyv låsen bakover ②.  
→ Fig. **17**

## Demontere dekselet fra dørventilasjonen

- Løft litt på dekselet til dørventilasjonen og ta det av døren.  
→ Fig. **18**

# 14 Utbedring av feil

Du kan selv utbedre små feil på apparatet. Benytt deg av informasjonen om feilsøking før du tar kontakt med kundeservice. På den måten unngår du unødige kostnader.

## ⚠ ADVARSEL

### Fare for elektrisk støt!

Ukyndige reparasjoner er farlig.

- Kun opplært fagpersonell skal utføre reparasjoner på maskinen.
- Det må kun brukes originale reservedeler til reparasjon av maskinen.
- Dersom det oppstår skader på apparatets strømkabel, må den skiftes ut av produsenten, kundeservice eller av en annen kvalifisert person for å unngå at det oppstår fare.

| Feil                                                | Årsak og feilsøking                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Apparatet kjøler ikke, indikatorene og lyset lyser. | <p>Utstillingsmodus er slått på.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hold <b>alarm</b> inne i 9 til 11 sekunder, inntil du hører et lydsignal.</li> <li>2. Etter en kort stund kontrollerer du om apparatet kjøler.</li> </ol> |

| Feil                                         | Årsak og feilsøking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| LED-belysningen fungerer ikke.               | <p>Ulike årsaker er mulige.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Ta kontakt med kundeservice. Du finner kundeservicenummeret i den vedlagte kundeserviceoversikten.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Kompressoren slår seg på oftere og lenger.   | <p>Apparatet er blitt åpnet ofte.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Ikke åpne apparatdøren unødig.</li> </ul> <p>Utvendige ventilasjonsåpninger er tildekket.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Fjern hindringer fra de utvendige ventilasjonsåpningene.</li> </ul> <p>Ingen feil. Moderne kjøleapparater slår seg oftere på og har forskjellige effekttrinn for å kunne kjøle mer effektivt.</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>► Fjern hindringer fra de utvendige ventilasjonsåpningene.</li> <li>► Sett opp apparatet med størst mulig avstand til varmeovner, komfyrer og andre varmekilder. Unngå vedvarende, direkte solstråling på apparatet.</li> <li>► Åpne apparatdøren så kort som mulig.</li> <li>► La varme retter og drikkevarer avkjøles før de settes inn.</li> </ul> |
| "E" eller "d" vises i temperaturindikatoren. | <p>Elektronikken har registrert en feil.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Slå av apparatet. → <i>Side 33</i></li> <li>2. Koble apparatet fra strømmettet. Trekk ut støpselet eller slå av sikringen i sikrings-skapet.</li> <li>3. Koble til apparatet igjen etter 5 minutter.</li> <li>4. Ta kontakt med kundeservice hvis meldingen vises på nytt. Du finner kundeservicenummeret i den vedlagte kundeserviceoversikten.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Du hører en varsel-tone.                     | <p>Ulike årsaker er mulige.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Trykk på <b>alarm</b>.</li> <li>✓ Alarmen slås av.</li> </ul> <p>Apparatdøren er åpen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Lukk apparatdøren.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

| Feil                                                      | Årsak og feilsøking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperaturen avviker veldig fra innstillingen.            | <p>Ulike årsaker er mulige.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Slå av apparatet. → <i>Side 33</i></li> <li>2. Slå på apparatet igjen etter ca. 5 minutter. → <i>Side 33</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Hvis temperaturen er for høy, må du kontrollere den på nytt etter et par timer.</li> <li>► Hvis temperaturen er for lav, må du kontrollere den på nytt neste dag.</li> </ul> </li> </ol>                                                                                                                                                                                                              |
| Apparatet brummer, bobler, surrer, gurgler eller klikker. | <p>Ingen feil. En motor er i gang, f.eks. kuldeaggregatet eller ventilatoren. Kjølemiddel strømmer igjennom rørene. Motoren, brytere eller magnetventiler slår seg på eller av.</p> <p>Ingen tiltak er nødvendig.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Apparatet avgir støy.                                     | <p>Apparatet står ujevnt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Sett apparatet i vater ved hjelp av et vaterpass og skruftøttene.</li> </ul> <hr/> <p>Apparatet står ikke fritt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Overhold minsteavstandene til apparatet.</li> </ul> <hr/> <p>Utstyrsdelene vakler eller klemmer seg fast.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Kontroller de avtagbare tilbehørsdelene og monter dem eventuelt på nytt.</li> </ul> <hr/> <p>Flasker eller kar kommer borti hverandre.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Flytt flaskene eller karene fra hverandre.</li> </ul> |



## 14.1 Utfør egentest av apparatet

Apparatet har en selvtest som viser funksjonsfeil som kundeservice kan rette opp.

1. Slå av apparatet. → *Side 33*
  2. Slå på apparatet igjen etter 5 minutter. → *Side 33*
  3. I løpet av 10 sekunder etter at du har slått på apparatet, må du holde **super** inne i 3 til 5 sekunder, inntil du hører et lydsignal.
- ✓ Apparatets egentest starter.
  - ✓ Under apparatets egentest kommer det innimellom et langt lydsignal.
  - ✓ Hvis du hører 2 lydsignaler etter apparatets egentest og temperaturindikatoren viser den innstilte temperaturen, er apparatets tem-

peratursensorer i orden. Apparatet går over i vanlig modus.

- ✓ Hvis du hører 5 lydsignaler etter selvtesten og "super" blinker i 10 sekunder, må du ta kontakt med kundeservice.

## 15 Oppbevaring og avfallsbehandling

### 15.1 Ta apparatet ut av bruk

1. Slå av apparatet. → *Side 33*
2. Koble apparatet fra strømmettet. Trekk ut støpselet eller slå av sikringen i sikringskapet.
3. Ta ut alle matvarene.
4. Rengjør apparatet. → *Side 35*
5. La apparatdøren stå åpen for å sikre at det luftes innvendig.

## 15.2 Avfallsbehandling av gammelt apparat

Med miljøvennlig avfallsbehandling kan verdifulle råstoffer gjenvinnes.

### ⚠ ADVARSEL

#### Fare for helseskader!

Barn kan bli sperret inne i apparatet og havne i livsfare.

- ▶ For å forhindre at barn klatrer inn i apparatet, bør hyller og beholdere ikke tas ut.
- ▶ Hold barn borte fra utrangerte apparater.

### ⚠ ADVARSEL

#### Brannfare!

Ved skader på rørene kan det sprute ut brennbart kjølemiddel eller sive ut farlige gasser som kan antennes.

- ▶ Rørene for kretsløpet til kuldemiddelet og isolasjonen må ikke skades.

1. Trekk ut strømkabelens støpsel.
2. Kapp av strømkabelen.
3. Kast apparatet på en miljøvennlig måte.

Du kan innhente informasjon om aktuelle muligheter for avfallsbehandling hos en spesialisert forhandler eller hos kommuneadministrasjonen der du bor.



Dette apparatet er klassifisert i henhold til det europeiske direktivet

2012/19/EU om avhending av elektrisk- og elektronisk utstyr (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Direktivet angir rammene for innlevering og gjenvinning av innbytteprodukter.

## 16 Kundeservice

Innenfor EØS får du funksjonsrelevante original-reservedeler i samsvar med gjeldende økodesigndirektiv hos vår kundeservice i minst 10 år fra apparatet bringes ut på markedet.

**Merk:** I rammen av gjeldende regler lokalt for produsentens garantivilkår er bruk av kundeservice gratis.

Garantiens minste varighet (produsentgaranti for private forbrukere) innenfor EØS er 2 år, iht. gjeldende lokale garantivilkår. Garantivilkårene har ingen innvirkning på andre retteligheter eller krav som lokal lovgivning gir.

Du finner detaljert informasjon om garantitid og garantivilkår i ditt land ved å skanne QR-koden i det vedlagte dokumentet om servicekontakter og garanti, hos kundeservice, forhandler eller på nettsiden vår.

Når du tar kontakt med kundeservice, trenger du produktnummer (E-Nr.) og produksjonsnummer (FD) for apparatet.

Du finner kontaktinformasjonen til kundeservice ved å skanne QR-koden i det vedlagte dokumentet om servicekontakter og garanti eller på nettsiden vår.

### 16.1 Produktnummer (E-Nr.) og produksjonsnummer (FD)

Du finner produktnummeret (E-Nr.) og produksjonsnummeret (FD) på apparatets typeskilt.

→ "Apparat", Fig. **1** / **10** Side 31

Du kan skrive ned opplysningene, slik at du har data for apparatet og telefonnummeret til kundeservice raskt tilgjengelig når du trenger dem.

---

## 17 Tekniske data

Kjølemiddel, nettovolum og andre tekniske opplysninger står på typeskiltet.

→ "Apparat", Fig. **1**/**10** Side 31

Dette produktet har en lyskilde i energieffektklasse G. Lyskilden er tilgjengelig som reservedel og skal kun skiftes ut av opplært fagpersonale.

Dette produktet har en andre lyskilde i energieffektklasse G. Lyskilden er tilgjengelig som reservedel og skal

kun skiftes ut av opplært fagpersonale.

Nærmere informasjon om din modell finner du på Internett på <https://eprel.ec.europa.eu/><sup>1</sup>. Nettstedet lenker til den offisielle EU-produkt-databasen EPREL. Følg deretter anvisningene for modellsøket. Modellkoden består av tegnene foran skråstreken i produktnummeret (E-Nr.) på typeskiltet. Alternativt finner du også modellkoden i første linje i EU-energimerkingen.

---

<sup>1</sup> Gjelder kun for land innenfor EØS

Det finns mer information och förklaringar online. Scanna QR-koden på omslaget.



## Innehållsförteckning

|                                                     |           |                                                               |           |
|-----------------------------------------------------|-----------|---------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 Säkerhet .....</b>                             | <b>43</b> | 7.1 Slå på enheten .....                                      | 50        |
| 1.1 Allmänna anvisningar .....                      | 43        | 7.2 Användningsanvisningar .....                              | 50        |
| 1.2 Användning för avsett ändamål .....             | 43        | 7.3 Slå av enheten .....                                      | 51        |
| 1.3 Begränsning av användarkretsen .....            | 43        | 7.4 Ställa in temperaturen .....                              | 51        |
| 1.4 Säker transport .....                           | 43        | <b>8 Extrafunktioner .....</b>                                | <b>51</b> |
| 1.5 Säker installation .....                        | 44        | 8.1 Superkylning .....                                        | 51        |
| 1.6 Säker användning .....                          | 45        | <b>9 Larm .....</b>                                           | <b>51</b> |
| 1.7 Skadad enhet .....                              | 46        | 9.1 Dörrlarm .....                                            | 51        |
| <b>2 Förhindra saksador .....</b>                   | <b>47</b> | <b>10 Kylfack .....</b>                                       | <b>51</b> |
| <b>3 Miljöskydd och sparsamhet ....</b>             | <b>47</b> | 10.1 Tips för livsmedelsförvaring i kylfacket .....           | 51        |
| 3.1 Förpackningsmaterialet .....                    | 47        | 10.2 Kylfackets kylzoner .....                                | 52        |
| 3.2 Spara energi .....                              | 47        | <b>11 Färskkyllfacket .....</b>                               | <b>52</b> |
| <b>4 Uppställning och anslutning ....</b>           | <b>48</b> | 11.1 Förvaringstider i färskkyllfack vid 0°C .....            | 52        |
| 4.1 Medföljande tillbehör .....                     | 48        | <b>12 Avfrostning .....</b>                                   | <b>52</b> |
| 4.2 Kriterier för uppställningsplatsen .....        | 48        | 12.1 Frosta av kylfacket .....                                | 52        |
| 4.3 Montera enheten .....                           | 48        | 12.2 Frosta av färskkyllfacket .....                          | 52        |
| 4.4 Förbereda enheten för första användningen ..... | 49        | <b>13 Rengöring och skötsel .....</b>                         | <b>52</b> |
| 4.5 Elanslutning av apparaten .....                 | 49        | 13.1 Förbereda enheten för rengöring .....                    | 52        |
| <b>5 Lär känna .....</b>                            | <b>49</b> | 13.2 Rengöra enheten .....                                    | 53        |
| 5.1 Enhet .....                                     | 49        | 13.3 Ta ut inredningsdetaljerna ....                          | 53        |
| 5.2 Kontrollfält .....                              | 49        | 13.4 Ta ur enhetens delar .....                               | 53        |
| <b>6 Inredning .....</b>                            | <b>49</b> | <b>14 Avhjälpning av fel .....</b>                            | <b>54</b> |
| 6.1 Hylla .....                                     | 49        | 14.1 Gör självtest på enheten .....                           | 56        |
| 6.2 Utfällbar hylla .....                           | 49        | <b>15 Lagring och avfallshantering .</b>                      | <b>56</b> |
| 6.3 Frukt- och grönsakslåda .....                   | 49        | 15.1 Uttjänt enhet .....                                      | 56        |
| 6.4 Färskkyllbehållare .....                        | 50        | 15.2 Omhändertagande av begagnade apparater .....             | 56        |
| 6.5 Smör- och ostfack .....                         | 50        | <b>16 Kundtjänst .....</b>                                    | <b>57</b> |
| 6.6 Dörrhyllor .....                                | 50        | 16.1 Produktnummer (E-nr.) och tillverkningsnummer (FD) ..... | 57        |
| 6.7 Höjdjusterbar dörrhylla .....                   | 50        | <b>17 Tekniska data .....</b>                                 | <b>57</b> |
| 6.8 Tillbehör .....                                 | 50        |                                                               |           |
| <b>7 Användningsprincip .....</b>                   | <b>50</b> |                                                               |           |



# 1 Säkerhet

Följ säkerhetsanvisningarna nedan.

## 1.1 Allmänna anvisningar

- Läs igenom anvisningen noga.
- Förvara bruksanvisningen och produktinformationen för senare användning eller till nästa ägare.
- Anslut inte enheten om den har transportskador.

## 1.2 Användning för avsett ändamål

Använd bara enheten för:

- för att kyla livsmedel.
- i privata hushåll och i slutna utrymmen i hemmiljö.
- upp till 2000 m höjd över havet.

## 1.3 Begränsning av användarkretsen

Denna apparat kan användas av barn från 8 år och äldre och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och/eller kunskap såvida detta sker under uppsikt eller om de undervisats i hur man säkert använder apparaten och förstått de faror som kan uppstå i samband med felaktig användning.

Låt inte barn leka med enheten.

Rengöring och användarskötsel får inte utföras av barn om de inte står under uppsikt.

Barn från 3 år och yngre än 8 år får sätta in och ta ut ur kylen/frysaren.

## 1.4 Säker transport

### **WARNING – Risk för personskador!!**

Apparaten är tung och kan orsaka personskador vid lyft.

- Försök inte att lyfta apparaten ensam.

## 1.5 Säker installation

### **WARNING – Risk för elstötar!!**

Obehöriga installationer är farliga.

- ▶ Anslut och använd bara maskinen enligt uppgifterna på typskylten.
- ▶ Elanslut bara maskinen via ett rätt installerat, jordat uttag för växelström.
- ▶ Skyddsledarsystemet i byggnadens elanläggning måste vara installerat enligt gällande föreskrifter.
- ▶ Mata aldrig maskinen via externbrytare som t.ex. timer eller fjärrkontroll.
- ▶ Om apparaten är inbyggd måste nätanslutningsledningens stickkontakt vara fritt tillgänglig eller, ifall fri tillgång inte är möjlig, den fasta elinstallationen innehålla en inbyggd fränskiljare enligt anläggningsbestämmelserna.
- ▶ Se noga till när apparaten ställs upp att nätanslutningsledningen inte blir klämd eller skadad.

Skadad sladdisolering är farligt.

- ▶ Låt aldrig nätkabeln komma i kontakt med värmekällor.

### **WARNING – Explosionsrisk!!**

Är enhetens ventilationsöppningar täckta, så kan en läcka i kylsystemet ge en brännbar gas-luftblandning.

- ▶ Täck inte ventilationsöppningarna i enhetens hölje eller stommen.

### **WARNING – Brandrisk!!**

Det är farligt att använda förlängningssladdar och otillåtna adapterar.

- ▶ Använd inte förlängningsnätkablar eller grenuttag.
- ▶ Använd enbart adapterar och nätanslutningskablar som är godkända av tillverkaren.
- ▶ Om nätanslutningskabeln är för kort och ingen längre nätanslutningskabel finns tillgänglig måste du kontakta en behörig elektriker för att anpassa byggnadens elinstallation.

Lösa grenuttag och nätdelar kan bli överhettade och orsaka brand.

- ▶ Lägg inte lösa grenuttag eller nätdelar på baksidan av enheten.

## 1.6 Säker användning

### **⚠ VARNING – Risk för elstötar!!**

Inträngande fukt kan orsaka en elektrisk stöt.

- ▶ Använd bara maskinen i slutna utrymmen.
- ▶ Exponera aldrig maskinen för kraftig värme och fukt.
- ▶ Använd inte ångrengöring eller högtryckstvätt för att rengöra apparaten.

### **⚠ VARNING – Kvävningsrisk!!**

Barn kan dra förpackningsmaterial över huvudet eller trassla in sig i det och kvävas.

- ▶ Låt inte barn komma i närheten av förpackningsmaterial.
- ▶ Låt inte barn leka med förpackningsmaterialet.

Barn kan andas in eller svälja smådelar och kvävas av dem.

- ▶ Låt inte barn komma i närheten av smådelar.
- ▶ Låt inte barn leka med smådelar.

### **⚠ VARNING – Explosionsrisk!!**

Blir kylsystemet skadat, så kan brännbart kylmedium tränga ut och explodera.

- ▶ Använd inte andra mekaniska anordningar och hjälpmedel än de som tillverkaren rekommenderar för att snabba på avfrostningen.
- ▶ Lossa fastfrusna livsmedel med trubbigt föremål, t.ex. en träslev. Produkter med brännbara drivgaser och explosiva ämnen kan explodera, t.ex. sprayburkar.
- ▶ Förvara inga produkter med brännbara drivgaser och explosiva ämnen i enheten.

### **⚠ VARNING – Brandrisk!!**

Elenheter inuti enheten kan börja brinna, t.ex. värmeelement eller elismaskiner.

- ▶ Använd inte elenheter inuti enheten.

### **⚠ VARNING – Risk för personskador!!**

Burkar med kolsyrade drycker kan spricka.

- ▶ Förvara inga burkar med kolsyrade drycker i färskkylfacket.

Risk för ögonskador pga. utträngande brännbara kylmedier och farliga gaser.

- ▶ Skada inte rören i köldmediekretsen eller isoleringen.

Enheten kan välta.

- Kliv eller stöd inte på sockel, lådor eller dörrar.

### **⚠ VARNING – Risk för brännskador!!**

Olika delar på enhetens baksida blir heta vid användning.

- Rör inte heta delar.

### **⚠ FÖRSIKTIGT – Risk för hälsoskada!!**

Följ anvisningarna nedan för att undvika kontaminering av livsmedlen.

- Står dörren öppen läng, så blir temperaturökningen i enhetens fack avsevärd.
- Rengör regelbundet ytor som har kontakt med livsmedel och avloppssystem.
- Förvara rått kött och rå fisk i lämpliga behållare i kylskåpet, så att de inte har kontakt eller droppar på andra livsmedel.
- Ska kylen/frysaren stå tom ett tag, slå av enheten, frosta av, rengör och lämna dörren öppen för att undvika mögelbildning.

Delar av metall eller med metallutseende i enheten kan innehålla aluminium. Kommer sura livsmedel i kontakt med aluminium, så kan aluminiumjoner bli överförda till livsmedlet.

- Ät inte kontaminerade livsmedel.

## **1.7 Skadad enhet**

### **⚠ VARNING – Risk för elstötar!!**

Skadad maskin eller sladd är farligt.

- Slå inte på skadad enhet.
- Dra aldrig i sladden för att göra maskinen strömlös. Dra alltid i kontakten, inte sladden.
- Dra direkt ur sladdens kontakt eller slå av säkringen i proppskåpet om maskin eller sladd är skadade.
- Ring service. → *Sid. 57*

Obehöriga reparationer är farliga.

- Det är bara specialutbildad personal som får reparera maskinen.
- Maskinen får bara repareras med originalreservdelar.
- Om apparatens nätanslutningsledning blir skadad måste den för att risker ska förhindras bytas av tillverkaren eller dennes kundtjänst eller av en person med likvärdiga kvalifikationer.

**⚠ VARNING – Brandrisk!!**

Vid skadade rör kan brännbart kylmedium och farliga gaser tränga ut och antändas.

- ▶ Håll eld och tändkällor borta från enheten.
- ▶ Vädra ur rummet.
- ▶ Slå av enheten. → *Sid. 51*
- ▶ Dra ur sladden eller slå av säkringen i proppskåpet.
- ▶ Ring service. → *Sid. 57*

---

## 2 Förhindra sakskador

### OBS

Kantning av rullarna kan skada golvet om du skjuter enheten.

- ▶ Transportera enheten med säckkärra.
- ▶ Använd golvskydd vid förflyttning av enheten och sicksacka inte.

Enheten kan bli skadad om du sätter eller ställer dig på enhet, sockel, lådor och dörrar.

- ▶ Kliv eller stöd inte på enhet, sockel, lådor eller dörrar.

Olje- och fettkontaminering kan göra plastdetaljer och dörrtätningar porösa.

- ▶ Håll plastdetaljer och dörrtätningar olje- och fettfria.

Delar av metall eller med metallutseende i enheten kan innehålla aluminium. Aluminium korroderar och missfärgas vid kontakt med syrliga livsmedel.

- ▶ Förvara bara förpackade livsmedel i enheten.

Maskindiskar du inredningsdetaljer och tillbehör, så kan de bli deformerade och missfärgade.

- ▶ Maskindiska aldrig inredningsdetaljer och tillbehör.

---

## 3 Miljöskydd och sparsamhet

### 3.1 Förpackningsmaterialet

Förpackningsmaterialen är miljövänliga och återvinningsbara.

- ▶ Källsortera och omhänderta de olika beståndsdelarna.

### 3.2 Spara energi

Om du följer anvisningarna förbrukar apparaten mindre energi.

#### Välja uppställningsplats

- Skydda enheten mot direkt solljus.
- Ställ upp enheten med så stort avstånd som möjligt till element, spisar och andra värmekällor:
  - håll 30 mm avstånd till el- och gashällar.
  - Håll 300 mm avstånd till olje- och kolspisar.
- Täck aldrig för eller sätt igen de yttre ventilationsöppningarna.

#### Spara effekt vid användning

**Notering:** Placeringen av inredningsdetaljerna påverkar inte enhetens effektivförbrukning.

- Öppna bara enheten ett kort tag och stäng den ordentligt.

- Täck aldrig för eller sätt igen de inre eller yttre ventilationsöppningarna.
- Transportera inköpta matvaror i kylväska och lägg dem snabbt i enheten.
- Låt varm mat och dryck svalna innan du ställer in dem i enheten.
- Lägg frysvaror i kylfacket för upptining för att dra nytta av frysvarornas kyla.
- Lämna alltid lite plats mellan matvarorna och bakväggen.

## 4 Uppställning och anslutning

### 4.1 Medföljande tillbehör

Kontrollera efter upppackningen att inga delar är transportskadade och att leveransen är komplett.

Om du har anmärkningar ska du kontakta återförsäljaren eller vår kundtjänst → *Sid. 57*.

Leveransen består av:

- Fristående enhet
- Inredning och tillbehör<sup>1</sup>
- Monteringsmaterial
- Monteringsanvisning
- Bruksanvisning
- Serviceförteckning
- Garantibilaga<sup>2</sup>
- Energimärkning
- Information om effektförbrukning och ljudnivå

### 4.2 Kriterier för uppställningsplatsen

#### ⚠ VARNING

#### Explosionsrisk!!

Står enheten i ett för litet utrymme, så kan en läcka i kylsystemet ge en brännbar gas-luftblandning.

- Ställ upp enheten i utrymmen som har en volym om minst 1 m<sup>3</sup> per 8 g kylmedium. Mängden kylmedium står på typskylten.

→ "Enhet", Fig. 1/10 Sid. 49

Enhetens vikt kan allt efter modell vara upp till 75 kg.

Underlaget måste vara tillräckligt stabilt för att klara enhetens vikt.

Underlaget måste vara jämnt.

Kylskåpet är avsett för användning i omgivningstemperaturer från 10°C till 43°C.

Enheten är fullt funktionsduglig inom den tillåtna rumstemperaturen.

Om enheten används vid lägre rumstemperatur uppstår inga skador på enheten ned till rumstemperaturer om 5°C.

### Over-and-under- och side-by-side-uppställning

Håll minst 150 mm-avstånd vid uppställning av 2 kylfrysar på eller bredvid varandra. Vissa enheter går att ställa upp utan minimiavstånd. Fråga återförsäljaren eller köksplaneraren.

### 4.3 Montera enheten

- Montera enheten enligt den medföljande monteringsanvisningen.

<sup>1</sup> Allt efter apparatens utrustning

<sup>2</sup> Inte i alla länder

## 4.4 Förbereda enheten för första användningen

1. Ta ur informationsmaterialet.
2. Ta bort skyddsfolier och transportsäkringar, t.ex. tejp och kartong.
3. Rengör enheten en första gång.  
→ Sid. 53

## 4.5 Elanslutning av apparaten

1. Sätt in nätanslutningens nätstickkontakt i ett eluttag nära apparaten.  
Maskinens anslutningsuppgifter står på typskylten.  
→ "Enhet", Fig. **1**/**10** Sid. 49
  2. Kontrollera att nätstickkontakten sitter ordentligt fast.
- ✓ Apparaten är nu klar att användas.

# 5 Lär känna

## 5.1 Enhet

Här finns en översikt över apparatens beståndsdelar.

→ Fig. **1**

- |          |                                            |
|----------|--------------------------------------------|
| <b>1</b> | Kontrollfält → Sid. 49                     |
| <b>2</b> | Smör- och ostfack → Sid. 50                |
| <b>3</b> | Höjdjusterbar dörrhylla<br>→ Sid. 50       |
| <b>4</b> | Dörrventilation → Sid. 54                  |
| <b>5</b> | Dörrhylla för stora flaskor<br>→ Sid. 50   |
| <b>6</b> | Utfällbar hylla → Sid. 49                  |
| <b>7</b> | Avdelare med fuktighetsregulator → Sid. 49 |
| <b>8</b> | Frukt- och grönsakslåda<br>→ Sid. 49       |
| <b>9</b> | Färskkylbehållare → Sid. 50                |

**10** Typskylt → Sid. 57

**11** Skruvfot

## 5.2 Kontrollfält

Med kontrollfält ställer du in apparatens alla funktioner och får information om drifttillståndet.

→ Fig. **2**

- |          |                                          |
|----------|------------------------------------------|
| <b>1</b> | alarm slår av varningssignalen.          |
| <b>2</b> | −/+ ställer in temperaturen i kylfacket. |
| <b>3</b> | Visar inställd kylfackstemperatur i °C.  |
| <b>4</b> | super slår på och av Superkylning.       |
| <b>5</b> | ① slår på och av enheten.                |

## 6 Inredning

Enhetens inredning är modellberoende.

### 6.1 Hylla

Dra ut hyllan för att få bättre överblick så att du hittar livsmedel snabbare. Ta ur och sätt i hyllan igen på annat ställe, om det behövs.  
→ "Ta ut hyllan", Sid. 53

### 6.2 Utfällbar hylla

Dra den utfällbara hyllan framåt ① för mer hyllyta och fäll ned den ②.  
→ Fig. **3**

### 6.3 Frukt- och grönsakslåda

Förvara färsk frukt och grönsaker oförpackade i frukt- och grönsakslådan.

Lägg in skurna frukter och grönsaker övertäckta eller lufttätt förpackade. Du kan anpassa luftfuktigheten i frukt- och grönsakslådan med avde-

larens fuktighetsregulator och speci-  
altätningen.

→ Fig. 4

Du kan ställa in luftfuktigheten i frukt-  
och grönsakslådan efter den livsme-  
delstyp och -mängd du lägger i ge-  
nom att vrida på fuktighetsregulatorn:

- Vrid åt vänster för låg luftfuktighet  
   vid förvaring av mest frukt el-  
ler stor mängd.
- Vrid till mitten för medelhög luftfuk-  
tighet   vid blandade mängder.
- Vrid åt höger för hög luftfuktighet  
   vid förvaring av mest grönsa-  
ker eller små mängder.

Beroende på förvarad mängd och  
livsmedelstyp kan det bildas kondens-  
vatten i frukt- och grönsakslådan.  
Torka upp kondensvattnet med torr  
trasa och ställ in fuktighetsregulatorn  
på lägre luftfuktighet.

Förvara köldkänsliga frukter och  
grönsaker som t.ex. ananas, bana-  
ner, citrusfrukter, gurka, zucchini,  
paprika, tomater och potatis utanför  
enheten vid temperaturer om ca 8°C  
till 12°C för att bevara kvalitet och  
smak.

## 6.4 Färskkylbehållare

Använd färskkylbehållarens lägre  
temperatur för att förvara småkänslig  
livsmedel, t.ex. fisk, kött och korv.

## 6.5 Smör- och ostfack

Förvara smör och hårdost i smör-  
och ostfacket.

## 6.6 Dörrhyllor

Ta ur och sätt i dörrhyllorna igen på  
andra ställen, om det behövs.

→ "Ta ut dörrhyllan", Sid. 53

## 6.7 Höjdjusterbar dörrhylla

Tryck samtidigt på sidoknopparna för  
att flytta ned den höjdjusterbara dörr-  
hyllan.

→ Fig. 5

Du flyttar upp den höjdjusterbara  
dörrhyllan utan att trycka på knoppar-  
na.

## 6.8 Tillbehör

Använd originaltillbehör. Det är an-  
passade till enheten.

Tillbehören till din apparat är modell-  
beroende.

## Ägghylla

Lägg äggen säkert på ägghyllan.

---

# 7 Användningsprincip

## 7.1 Slå på enheten

1. Tryck på ①.
- ✓ Enheten börjar kyla.
2. Ställ in den temperatur du vill ha.  
→ Sid. 51

## 7.2 Användningsanvisningar

- Det tar flera timmar för enheten att  
uppnå inställd temperatur efter att  
du slagit på den.  
Lägg inte in livsmedel förrän in-  
ställd temperatur är uppnådd.
- Se till så att dörren inte blockeras  
av det förvarade vid dörrstängning.
- Det kan bli undertryck när du  
stänger dörren. Dörren blir svår-  
öppnad. Vänta lite tills undertrycket  
utjämnats.
- Temperaturen i enheten kan varie-  
ra pga. följande förhållanden:
  - hur ofta du öppnar enheten
  - hur mycket du har i enheten
  - Temperatur, färskförvarade livs-  
medel
  - Omgivningstemperatur

- Direkt solljus

## 7.3 Slå av enheten

- Tryck på ①.

## 7.4 Ställa in temperaturen

### Ställa in kylfackstemperaturen

- Tryck på —/+ tills temperaturindikeringen visar den temperaturinställning du vill ha.  
Rekommenderad kylfackstemperatur är 4°C.

### Ställa in temperaturen i färskkylfacket

**Notering:** Standardförinställningen för svalutrymmet är 0. Inställningen 0 motsvarar en temperatur kring 0 °C. Du kan ställa in temperaturen i svalutrymmet i steg om 3 varmare eller kallare.

**Tips!:** Ställ in högre färskkylfackstemperatur om du får frost på varorna i färskkylfacket.

1. **super** håll in tills temperaturindikeringen blinkar.
  2. Ändra inställningen genom att — trycka på ./+
    - Steg -3 motsvarar den kallaste inställningen.
    - Steg +3 motsvarar den varmaste inställningen.
- ✓ Det inställda läget sparas av efter en minut.

## 8 Extrafunktioner

Ta reda på vilka extrafunktioner enheten har.

### 8.1 Superkylning

Superkylning kyler kylfacket så mycket som möjligt.

Slå på Superkylning innan du lägger in stora mängder livsmedel i kylfacket.

**Notering:** När Superkylning är på, så kan enheten låta mer.

### Slå på Superkylning

- Tryck på **super**.
- ✓ "super" tänds.

**Notering:** Enheten slår om till normal-läge efter ca 15 timmar.

### Slå av Superkylning

- Tryck på **super**.
- ✓ Du får upp tidigare inställd temperatur.

---

## 9 Larm

### 9.1 Dörrlarm

Om dörren står öppen för länge, så löser dörrlarmet ut. Enheten ger varningssignal.

### Slå av dörrlarmet

- Stäng dörren eller tryck på **alarm**.
- ✓ Varningssignalen slår av.

---

## 10 Kylfack

I kylfacket förvarar du mejeriprodukter, ägg, tillagad mat, bakverk, öppnade konserver och hårdost. Temperaturen går att ställa in från 3°C till 8°C.

Tack vare kylförvaringen kan du även förvara småkänsliga livsmedel under kort till medellång tid. Ju lägre temperatur du väljer, desto längre håller sig livsmedlen färska.

### 10.1 Tips för livsmedelsförvaring i kylfacket

- Förvara bara färska, felfria livsmedel.

- Lägg in livsmedlen lufttätt förpackade eller övertäckta.
- Lägg inte livsmedlen med direktkontakt mot bakväggen så att luftcirkulation och livsmedelsinfrysning påverkas.
- Låt varm mat och dryck svalna först.
- Följ tillverkarens bäst-före-datum eller förbrukningsdatum.

## 10.2 Kylfackets kylzoner

Luftcirkulationen i kylfacket ger olika kylzoner.

### Kallaste zonen

Det kallaste zonen är på avdelaren och i den stora flaskhyllan.

**Tips!:** Förvara småkänsliga livsmedel, t.ex. fisk, korv och kött, i färskkylfacket.

→ "Färskkylfacket", Sid. 52

### Varmaste zonen

Den varmaste zonen är högst upp på dörren.

**Tips!:** Förvara tåliga livsmedel som t.ex. hårdost och smör i den varmaste zonen. Ost kan på så sätt vidareutveckla sin smak, smöret blir bredbart.

## 11 Färskkylfacket

Färskkylfacket håller livsmedel färska tre gånger längre än kylfacket.

Temperaturen i färskkylfacket ligger nära 0°C.

Färskförvaringen bibehåller de förvarade livsmedlens kvalitet bättre. Den låga temperaturen och den optimala luftfuktigheten gör att färska matvaror kan förvaras på bästa möjliga sätt.

## 11.1 Förvaringstider i färskkylfack vid 0°C

Förvaringstiderna beror på livsmedlens ursprungliga kvalitet.

| Livsmedel                                            | Förvaringstid     |
|------------------------------------------------------|-------------------|
| Färsk fisk, skaldjur                                 | upp till 3 dagar  |
| Fågel, kött (kokt/stekt)                             | upp till 5 dagar  |
| Nötkött, fläskkött, lamm, charkuterier (kallskuret): | upp till 7 dagar  |
| Rökt fisk, broccoli                                  | upp till 14 dagar |
| Sallad, fänkål, aprikoser, plommon                   | upp till 21 dagar |
| Mjukost, yoghurt, keso, kärnmjolk, blomkål           | upp till 30 dagar |

## 12 Avfrostning

### 12.1 Frosta av kylfacket

Enhetens kylfack är självavfrostande.

### 12.2 Frosta av färskkylfacket

Enhetens färskkylfack är självavfrostande.

## 13 Rengöring och skötsel

Du måste rengöra och sköta om maskinen noga för att den ska fungera. Rengöring av svårtillgängliga ställen måste utföras av kundtjänsten. Kundtjänstens rengöring kan orsaka kostnader.

### 13.1 Förbereda enheten för rengöring

1. Slå av enheten. → Sid. 51

2. Gör enheten strömlös.  
Dra ur sladden eller slå av säkring-  
en i proppskåpet.
3. Ta ut alla livsmedel och förvara  
dem på kallt ställe.  
Lägg kylklampar ovanpå livsmed-  
len, om du har sådana.
4. Ta ut alla inrednings- och tillbe-  
hørsdetaljer ur enheten. → *Sid. 53*
5. Ta ur avdelaren. → *Sid. 54*
6. Ta ur skyddet. → *Sid. 54*
7. Ta ur utdragsskenorna. → *Sid. 54*
8. Ta bort täcksivan för dörrventila-  
tionen. → *Sid. 54*

## 13.2 Rengöra enheten

### **WARNING**

#### **Risk för elstötar!!**

Risk för stöt om fukt tränger in.

- Använd inte ångrengöring eller  
högtryckstvätt för att rengöra appa-  
raten.

Vätska i belysning eller kontroller kan  
vara farligt.

- Sköljvattnet får inte komma in i be-  
lysnings eller kontroller.

### **OBS**

Olämpliga rengöringsmedel kan ska-  
da apparatens ytor.

- Använd inga hårda skurbollar eller  
putssvampar.
- Använd inga starka eller repande  
rengöringsmedel.
- Använd inte starkt alkoholhaltiga  
rengöringsmedel.

Maskindiskar du inredningsdetaljer  
och tillbehör, så kan de bli deforme-  
rade och missfärgade.

- Maskindiska aldrig inredningsdetal-  
jer och tillbehör.

1. Förbereda enheten för rengöring.  
→ *Sid. 52*
2. Rengör enhet, inrednings-, tillbe-  
hørsdetaljer, urtagbara enhetsdelar

och dörrtätningar med disktrasa,  
ljummet vatten och lite pH-neutralt  
diskmedel.

3. Torka torrt ordentligt med mjuk,  
torr trasa.
4. Sätt i inredningsdetaljerna och  
montera urtagbara enhetsdelar.
5. Elanslut enheten. → *Sid. 13*
6. Slå på enheten. → *Sid. 50*
7. Lägg in livsmedlen.

## 13.3 Ta ut inredningsdetaljerna

Ta ut inredningsdetaljerna ur enheten  
så att du kan rengöra dem ordentligt.

### **Ta ut hyllan**

- Dra ut och ta bort hyllan.  
→ *Fig. 6*

### **Ta ut dörrhyllan**

- Lyft och ta ur dörrhyllan.  
→ *Fig. 7*

### **Ta ur den höjddjusterbara dörrhyllan**

- Flytta upp den höjddjusterbara dörr-  
hyllan tills den lossar ur fästet.  
→ *Fig. 8*

### **Ta ur frukt- och grönsakslådan**

1. Dra ut frukt- och grönsakslådan  
ända till anslaget.
2. Lyft frukt- och grönsakslådan fram-  
till och ta ur den.  
→ *Fig. 9*

### **Ta ur färskkylbehållaren**

1. Dra ut färskkyllådan ända till ansla-  
get.
2. Lyft färskkyllådan framtill och ta ur  
den.  
→ *Fig. 9*

## 13.4 Ta ur enhetens delar

Det går att ta ur vissa delar i enheten  
om du ska rengöra den ordentligt.

## Avdelare och skydd till frukt- och grönsakslådan

Det går att ta ur avdelaren och skyddet till frukt- och grönsakslådan om du ska rengöra den ordentligt.

### Ta ur avdelaren

1. Ta ur glasskivan från avdelaren.  
→ Fig. 10
2. Ta ur frukt- och grönsakslådan.
3. Dra avdelaren framåt.  
→ Fig. 11
4. Lyft och sväng ut avdelaren åt sidan.

### Ta ur skyddet

- Lyft skyddet till frukt- och grönsakslådan, dra det framåt och sväng ut det åt sidan.

### Sätta i avdelare och skydd

1. Sätt i skyddet till frukt- och grönsakslådan.
2. Sätt i avdelaren.  
→ Fig. 12
3. Sätt i glasskivan på avdelaren.

### Utdragsskenor

Det går att ta ur utdragsskenorna om du ska rengöra dem ordentligt.

### Ta ur utdragsskenorna

1. Dra ut utdragsskenorna.  
→ Fig. 13
2. Skjut låsningen i pilens riktning ① och lossa sprintarna bakifrån ②.  
→ Fig. 14
3. Skjut ihop utdragsskenorna.
4. Skjut ① utdragsskenan ovanför de bakre sprintarna bakåt och snäpp loss ②.  
→ Fig. 15

### Sätta i utdragsskenorna

1. Sätt den utdragna skenan på främre sprinten ① och dra den lite framåt ② tills den snäpper fast.  
→ Fig. 16
2. Sätt utdragsskenan på bakre sprinten ① och skjut låsningen bakåt ②.  
→ Fig. 17

### Ta bort täckskivan för dörrventilationen

- Lyft täckskivan för dörrventilationen och ta bort den från dörren.  
→ Fig. 18

---

## 14 Avhjälpning av fel

Småfel på enheten kan du åtgärda själv. Använd informationen om felåtgärder innan du kontaktar service. Då slipper du onödiga kostnader.

### ⚠ VARNING

#### Risk för elstötar!!

Obehöriga reparationer är farliga.

- Det är bara specialutbildad personal som får reparera maskinen.
- Maskinen får bara repareras med originalreservdelar.
- Om apparatens nätanslutningsledning blir skadad måste den för att risker ska förhindras bytas av tillverkaren eller dennes kundtjänst eller av en person med likvärdiga kvalifikationer.

| Fel                                                     | Orsak och felsökning                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Enheten kyler inte, indikeringar och belysning lyser.   | <p>Utställningsläget är på.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tryck 9 till 11 sekunder på <b>alarm</b> tills enheten ger ljudsignal.</li> <li>2. Kontrollera efter en stund om enheten kyler.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| LED-belysningen fungerar inte.                          | <p>Olika orsaker är möjliga.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Ring service!<br/>Servicenumren hittar du i den medföljande serviceförteckningen.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Kylmaskineriet slår på allt oftare och är igång längre. | <p>Dörren har öppnats ofta.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Öppna inte enhetens dörr i onödan.</li> </ul> <hr/> <p>Yttre ventilationsöppningarna är täckta.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Ta bort hinder framför de yttre ventilationsöppningarna.</li> </ul> <hr/> <p>Inget fel. Moderna kylmaskiner slår på oftare och har olika effektlägen för effektivare kylning.</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>► Ta bort hinder framför de yttre ventilationsöppningarna.</li> <li>► Ställ upp enheten med så stort avstånd som möjligt till värmeelement, spisar och andra värmekällor. Undvik långvarigt, direkt solljus på enheten.</li> <li>► Öppna enhetens dörr så kort som det går.</li> <li>► Låt varm mat och dryck svalna före förvaring.</li> </ul> |
| "E" eller "d" kommer upp på temperaturindikeringen.     | <p>Elektronikfel.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Slå av enheten. → <i>Sid. 51</i></li> <li>2. Gör enheten strömlös.<br/>Dra ur kontakten eller slå av säkringen i proppskåpet.</li> <li>3. Anslut enheten igen efter 5 minuter.</li> <li>4. Ring service om du får upp indikeringen igen.<br/>Servicenumren hittar du i den medföljande serviceförteckningen.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Enheten ger varnings-signal.                            | <p>Olika orsaker är möjliga.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Tryck på <b>alarm</b>.</li> <li>✓ Larmet slår av.</li> </ul> <hr/> <p>Dörren är öppen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Stäng dörren.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

| Fel                                                                                                         | Orsak och felsökning                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperaturen avviker kraftigt från inställningen.                                                           | Olika orsaker är möjliga.<br><ol style="list-style-type: none"> <li>1. Slå av enheten. → <i>Sid. 51</i></li> <li>2. Slå på enheten igen efter ca 5 minuter. → <i>Sid. 50</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Om temperaturen är för hög måste du kontrollera den igen efter ett par timmar.</li> <li>► Om temperaturen är för låg måste du kontrollera den igen nästa dag.</li> </ul> </li> </ol>                                                                                                                                                                 |
| Enheten brummar, bubblar, surrar, gurglar eller klickar.                                                    | Inget fel. En motor är igång, t.ex. kylaggregat, fläkt. Kylmediet flödar genom rören. Motor, brytare eller magnetventiler slår på eller av.<br>Ingen åtgärd behövs.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Enheten låter konstigt.<br> | Enheten står inte plant.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>► Nivellera enheten med vattenpass och skruvfötterna.</li> </ul> <hr/> Enheten är inte fristående.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>► Håll enhetens minimiavstånd.</li> </ul> <hr/> Inredningsdetaljerna vickar eller nyper.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>► Kontrollera de uttagbara inredningsdetaljerna och sätt ev. i dem igen.</li> </ul> <hr/> Flaskor eller burkar har kontakt.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>► Flytta isär flaskor och burkar lite.</li> </ul> |

## 14.1 Gör självtest på enheten

Enheten har en självtestfunktion som visar fel som service kan åtgärda.

1. Slå av enheten. → *Sid. 51*
2. Slå på enheten igen efter 5 minuter. → *Sid. 50*
3. Inom 10 sekunder från det att du slagit på, håll **super** intryckt 3 till 5 sekunder tills enheten ger ljudsignal.
  - ✓ Självtestet går igång.
  - ✓ Enheten ger då och då en lång ljudsignal under självtestet.
  - ✓ Får du 2 ljudsignaler och inställd temperatur på temperaturindikeringen efter enhetens självtest, så är enhetens temperaturgivare OK. Enheten övergår till normalläge.
  - ✓ Ger enheten 5 ljudsignaler i slutet av självtestet och blinkar "super" i 10 sekunder, kontakta service.

## 15 Lagring och avfallshantering

### 15.1 Uttjänt enhet

1. Slå av enheten. → *Sid. 51*
2. Gör enheten strömlös.  
Dra ur sladden eller slå av säkringarna i proppskåpet.
3. Ta ut alla livsmedel.
4. Rengör enheten. → *Sid. 53*
5. Låt dörren vara öppen så att du vädrar ur enheten inuti.

### 15.2 Omhändertagande av begagnade apparater

Genom en miljökompatibel avfallshantering kan värdefulla råmaterial återanvändas.

**⚠ VARNING****Risk för hälsoskada!!**

Barn kan bli instängda i enheten, vilket kan medföra livsfara.

- ▶ För att göra det svårare för barn att klättra in bör du låta hyllor och lådor vara kvar i apparaten.
- ▶ Låt inte barn komma i närheten av begagnade apparater.

**⚠ VARNING****Brandrisk!!**

Om rören skadas kan brännbart köldmedium och skadliga gaser tränga ut och antändas.

- ▶ Skada inte rören i köldmediekretsen eller isoleringen.

1. Ta ut nätanslutningsledningens stickkontakt.
2. Klipp av nätanslutningsledningen.
3. Omhändertag enheten miljövänligt. Information om aktuell avfallshantering kan du få hos återförsäljare och kommun.



Denna enhet är märkt i enlighet med det europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektroniska produkter (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Direktivet anger ramarna för inom EU giltigt återtagande och korrekt återvinning av uttjänta enheter.

---

## 16 Kundtjänst

Funktionsrelevanta originalreservdelar enligt gällande ekodesignförfordning går att beställa från service minst 10 år efter lanseringen av maskinen inom EES.

**Notering:** Kundtjänstens åtgärder är kostnadsfria inom ramen för tillverkarens lokalt gällande garantivillkor. Garantitidens minsta längd (tillverkargaranti för enskilda konsumenter) inom den europeiska ekonomiska sfären är 2 år enligt gällande lokala garantivillkor. Garantivillkoren påverkar inte andra rättigheter och krav som du kan åberopa enligt lokal lagstiftning.

Utförligare information om garantitid och -villkor i ditt land hittar du med QR-koden på medföljande dokument map. servicekontakter och garantivillkor, hos service, återförsäljare eller på vår webbsajt.

När du kontaktar kundtjänsten behöver du ha apparatens produktnummer (E-nr.) och tillverkningsnummer (FD).

Service kontaktinfo hittar du med QR-koden på medföljande dokument map. servicekontakter och garantivillkor eller på vår webbsajt.

### 16.1 Produktnummer (E-nr.) och tillverkningsnummer (FD)

Produktnumret (E-nr.) och tillverkningsnumret (FD) står på maskinens typskylt.

→ "Enhet", Fig. **1**/10 Sid. 49

Skriv upp dina apparatuppgifter och telefonnumret till kundtjänsten så att du snabbt kan hitta dem.

---

## 17 Tekniska data

Kylmedium, nettovolym och övriga tekniska uppgifter finns på typskylten.

→ "Enhet", Fig. **1**/10 Sid. 49

Produkten innehåller en ljuskälla med energieffektivitetsklass G. Ljuskällan finns som reservdel och det är bara behörig elektriker som får byta den.

Produkten innehåller en andra ljuskälla med energieffektivitetsklass G. Ljuskällan finns som reservdel och det är bara behörig elektriker som får byta den.

Mer information om din modell finns på Internet under <https://eprel.ec.europa.eu/><sup>1</sup>. Webbadressen

länkar till den officiella EU-produkt databasen EPREL. Följ sedan anvisningarna för modellsökning. Modellbeteckningen framgår av tecknen före snedstreck i produktnumret (E-Nr.) på typskylten. Du hittar även modellbeteckningen på energimärkningens första rad.

---

<sup>1</sup> Gäller bara för länder inom den europeiska ekonomiska sfären

**Löydät lisätietoja ja selityksiä verkosta. Skannaa QR-koodin sivun otsikosta.**



## Sisällysluettelo

|                                                            |           |                                                               |           |
|------------------------------------------------------------|-----------|---------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 Turvallisuus .....</b>                                | <b>60</b> | 7.1 Laitteen kytkeminen päälle .....                          | 68        |
| 1.1 Yleisiä ohjeita .....                                  | 60        | 7.2 Käyttöä koskevia huomautuksia .....                       | 68        |
| 1.2 Määräyksenmukainen käyttö ..                           | 60        | 7.3 Laitteen kytkeminen pois päältä .....                     | 68        |
| 1.3 Käyttäjien rajoitukset .....                           | 60        | 7.4 Lämpötilan säätäminen .....                               | 69        |
| 1.4 Turvallinen kuljetus .....                             | 61        | <b>8 Lisätoiminnot .....</b>                                  | <b>69</b> |
| 1.5 Turvallinen asennus .....                              | 61        | 8.1 Super-jäähdytys .....                                     | 69        |
| 1.6 Turvallinen käyttö .....                               | 62        | <b>9 Hälytys .....</b>                                        | <b>69</b> |
| 1.7 Viallinen laite .....                                  | 64        | 9.1 Ovihälytys .....                                          | 69        |
| <b>2 Esinevahinkojen välttäminen ...</b>                   | <b>64</b> | <b>10 Jääkaappiosa .....</b>                                  | <b>69</b> |
| <b>3 Ympäristönsuojelu ja säästö ....</b>                  | <b>65</b> | 10.1 Vihjeitä elintarvikkeiden säilyttämisestä jääkaapissa .. | 70        |
| 3.1 Pakkausmateriaalin hävittäminen .....                  | 65        | 10.2 Jääkaappiosan kylmäalueet .....                          | 70        |
| 3.2 Energiansäästö .....                                   | 65        | <b>11 Tuorelokero .....</b>                                   | <b>70</b> |
| <b>4 Asennus ja liitäntä .....</b>                         | <b>65</b> | 11.1 Säilytysajat tuorelokerossa lämpötilassa 0 °C .....      | 70        |
| 4.1 Toimituksen sisältö .....                              | 65        | <b>12 Sulatus .....</b>                                       | <b>70</b> |
| 4.2 Sijoituspaikkaa koskevat kriteerit .....               | 66        | 12.1 Sulatus jääkaappiosassa .....                            | 70        |
| 4.3 Laitteen asentaminen .....                             | 66        | 12.2 Sulatus tuorelokerossa .....                             | 71        |
| 4.4 Laitteen esivalmistelu ensimmäistä käyttöä varten .... | 66        | <b>13 Puhdistus ja hoito .....</b>                            | <b>71</b> |
| 4.5 Laitteen liittäminen sähköverkkoon .....               | 66        | 13.1 Laitteen esivalmistelu puhdistusta varten .....          | 71        |
| <b>5 Tutustuminen .....</b>                                | <b>66</b> | 13.2 Laitteen puhdistaminen .....                             | 71        |
| 5.1 Laite .....                                            | 66        | 13.3 Varusteosien poistaminen ....                            | 71        |
| 5.2 Ohjauspaneeli .....                                    | 67        | 13.4 Laitteen osien irrottaminen ....                         | 72        |
| <b>6 Varusteet .....</b>                                   | <b>67</b> | <b>14 Toimintahäiriöiden korjaaminen .....</b>                | <b>73</b> |
| 6.1 Hylly .....                                            | 67        | 14.1 Laitteen itsetestin tekeminen .....                      | 75        |
| 6.2 Esiin käännettävä hylly .....                          | 67        | <b>15 Säilytys ja hävittäminen .....</b>                      | <b>75</b> |
| 6.3 Hedelmä- ja vihanneslaatikko .....                     | 67        | 15.1 Laitteen poistaminen käytöstä .....                      | 75        |
| 6.4 Tuorelaatikko .....                                    | 68        | 15.2 Käytöstä poistetun laitteen hävittäminen .....           | 75        |
| 6.5 Voi- ja juustolokero .....                             | 68        |                                                               |           |
| 6.6 Ovihylly .....                                         | 68        |                                                               |           |
| 6.7 Korkeudeltaan säädettävä ovihylly .....                | 68        |                                                               |           |
| 6.8 Varusteet .....                                        | 68        |                                                               |           |
| <b>7 Käytön perusteet .....</b>                            | <b>68</b> |                                                               |           |

|                                                        |           |                                 |           |
|--------------------------------------------------------|-----------|---------------------------------|-----------|
| <b>16 Huoltopalvelu .....</b>                          | <b>76</b> | <b>17 Tekniset tiedot .....</b> | <b>76</b> |
| 16.1 Mallinumero (E-nro) ja valmistusnumero (FD) ..... | 76        |                                 |           |



## **1 Turvallisuus**

Noudata seuraavia turvallisuusohjeita.

### **1.1 Yleisiä ohjeita**

- Lue tämä ohje huolellisesti.
- Säilytä ohjeet ja tuotetiedot myöhempää käyttötarvetta tai mahdollista uutta omistajaa varten.
- Jos laitteessa on kuljetusvaurioita, älä kytke laitetta käyttöön.

### **1.2 Määräyksenmukainen käyttö**

Käytä laitetta vain:

- elintarvikkeiden jäähdytykseen.
- yksityisissä kotitalouksissa ja kodinomaisen ympäristön suljetuissa tiloissa.
- enintään 2000 m korkeudella merenpinnasta.

### **1.3 Käyttäjien rajoitukset**

Kahdeksanvuotiaat ja sitä vanhemmat lapset ja sellaiset henkilöt, joilla on alentunut fyysinen, aistillinen tai henkinen toimintakyky tai joilta puuttuu kokemusta ja/tai tietoa laitteen käytöstä, saavat käyttää laitetta vain valvonnan alaisena tai kun heille on neuvottu, miten laitetta käytetään turvallisesti ja he ovat ymmärtäneet laitteesta aiheutuvat vaarat.

Lapset eivät saa leikkiä laitteella.

Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai tehdä sille mitään käyttäjälle kuuluvia huoltotöitä ilman valvontaa.

lältään 3 vuoden ja 8 vuoden välillä olevat lapset saavat käyttää jääkaappipakastinta ottaakseen sieltä tuotteita tai täyttääkseen laitetta.

## 1.4 Turvallinen kuljetus

### **⚠ VAROITUS – Loukkaantumisvaara!**

Laitteen suuri paino voi aiheuttaa tapaturmia laitetta nostettaessa.

- Älä nosta laitetta yksin.

## 1.5 Turvallinen asennus

### **⚠ VAROITUS – Sähköiskun vaara!**

Epäasianmukaiset asennukset ovat vaarallisia.

- Liitä laite ainoastaan tyyppikilvessä olevien tietojen mukaiseen sähköverkkoon.
- Liitä laite vain määräysten mukaisesti asennetun, maadoitetun pistorasian kautta vaihtovirtaverkkoon.
- Talon suojamaadoitusjärjestelmän täytyy olla asennettu määräysten mukaisesti.
- Älä syötä laitteeseen virtaa ulkoisella kytkentälaitteella, esimerkiksi kellokytkimellä tai kauko-ohjaimella.
- Kun laite on asennettu, verkkojohdon pistokkeeseen pitää päästä vapaasti käsiksi, tai jos sitä ei ole mahdollista pitää ulottuvilla, kiinteään sähköliitântään on oltava asennettu asennusmääräysten mukainen katkaisin.
- Laitetta asentaessasi varmista, että verkkojohto ei jää puristuksiin eikä vahingoitu.

Verkkojohdon viallinen eristys on vaarallinen.

- Varmista, että verkkojohto ei koske lämmönlähteisiin.

### **⚠ VAROITUS – Räjähdysvaara!**

Jos laitteen ilmanvaihtoaukot ovat kiinni, kylmäainevuodon yhteydessä voi muodostua palava kaasun ja ilman seos.

- Älä peitä laitteen kotelossa tai asennussyvennyksessä olevia ilmanvaihtoaukkoja.

### **⚠ VAROITUS – Tulipalovaara!**

Jatkojohdon ja hyväksymättömän adapterin käyttö on vaarallista.

- Älä käytä jatkojohtoja tai haaroitusrasioita.
- Käytä vain valmistajan hyväksymiä adaptereita ja verkkojohtoja.
- Jos verkkojohto on liian lyhyt eikä pidempää johtoa ole saatavilla, ota yhteyttä sähköalan erikoisliikkeeseen talon sähköasennusten muuttamista varten.

Kannettavat haaroitusrasiat tai kannettavat verkkolaitteet voivat ylikuumentua ja aiheuttaa tulipalon.

- Älä sijoita kannettavia haaroitusrasioita tai kannettavia verkkolaitteita laitteiden taakse.

## 1.6 Turvallinen käyttö

### ⚠ **VAROITUS – Sähköiskun vaara!**

Laitteeseen pääsevä kosteus voi aiheuttaa sähköiskun.

- Käytä laitetta vain suljetuissa tiloissa.
- Älä altista laitetta voimakkaalle kuumuudelle tai kosteudelle.
- Älä käytä laitteen puhdistukseen höyry- tai painepesuria.

### ⚠ **VAROITUS – Tukehtumisvaara!**

Lapset saattavat leikkiessään esim. vetää pakkausmateriaaleja päähänsä tai kääriytyä niihin ja tukehtua.

- Pidä pakkausmateriaali poissa lasten ulottuvilta.
- Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaalilla.

Lapset voivat vetää henkeen tai niellä pieniä osia ja tukehtua niihin.

- Pidä pienet osat poissa lasten ulottuvilta.
- Älä anna lasten leikkiä pienillä osilla.

### ⚠ **VAROITUS – Räjähdysvaara!**

Jos kylmäainekierto vaurioituu, palavaa kylmäainetta voi valua ulos ja se voi räjähtää.

- Älä käytä sulatuksen nopeuttamiseen muita kuin valmistajan suosittelemia mekaanisia laitteita tai muita välineitä.
- Irrota kiinni jäätyneet elintarvikkeet tylpällä esineellä, esimerkiksi puulusikan varrella.

Palavia ponnekaasuja ja räjähdysalttiita aineita sisältävät tuotteet, esim. suihkepullot, voivat räjähtää.

- Älä säilytä laitteessa palavia ponnekaasuja ja räjähdysalttiita aineita sisältäviä tuotteita.

### ⚠ **VAROITUS – Tulipalovaara!**

Laitteen sisällä olevat sähkölaitteet voivat aiheuttaa tulipalon, esimerkiksi lämmittimet tai sähkötoimiset jääpalakoneet.

- Älä käytä sähkölaitteita laitteen sisällä.

**⚠ VAROITUS – Loukkaantumisvaara!**

Hiilihappoisia juomia sisältävät astiat saattavat rikkoutua.

- Älä säilytä tuorelokerossa hiilihappopitoisia juomia sisältäviä pulloja.

Palavan kylmäaineen ja vahingollisten kaasujen valuminen aiheuttaa silmävammoja.

- Varo vahingoittamasta kylmäainekierron putkia ja eristystä. Laitte voi kaatua.
- Älä astu sokkelin, ulosvedettävien osien tai ovien päälle tai nojaa niihin.

**⚠ VAROITUS – Palovammavaara!**

Laitteen takasivulla olevat osat kuumenevat käytön aikana.

- Älä kosketa kuumia osia.

**⚠ HUOMAA – Terveysriski!**

Noudata elintarvikkeiden likaantumisen välttämiseksi seuraavia ohjeita.

- Jos ovi pidetään auki pidemmän aikaa, seurauksena voi olla lämpötilan merkittävä nousu laitteen lokeroissa.
- Puhdista säännöllisesti pinnat, jotka voivat päästä kosketuksiin elintarvikkeiden ja käsiksi päästävien poistojärjestelmien kanssa.
- Säilytä raakaa lihaa ja kalaa jääkaapissa tarkoitukseen sopivissa astioissa siten, että ne eivät kosketa muita elintarvikkeita tai niistä ei pääse valumaan mitään muiden elintarvikkeiden päälle.
- Jos jääkaappipakastin on pidemmän aikaa tyhjänä, kytke laite pois päältä, sulata ja puhdista laite ja jätä ovi auki, jotta vältät homeen muodostumisen.

Laitteessa olevat metalliosat tai metallilta näyttävät osat saattavat sisältää alumiinia. Jos happamat elintarvikkeet pääsevät kosketuksiin laitteessa olevan alumiinin kanssa, alumiini-ionit voivat siirtyä elintarvikkeisiin.

- Älä nauti saastuneita elintarvikkeita.

## 1.7 Viallinen laite

### **VAROITUS – Sähköiskun vaara!**

Viallinen laite tai verkkojohto on vaarallinen.

- ▶ Älä käytä vaurioitunutta laitetta.
- ▶ Älä vedä verkkojohdosta, kun irrotat laitteen sähköverkosta. Vedä aina verkkojohdon pistokkeesta.
- ▶ Jos laite tai verkkojohto on rikki, irrota heti verkkojohdon pistoke tai kytke sulake sulakerasiassa pois päältä.
- ▶ Soita huoltopalveluun. → *Sivu 76*

Epäasianmukaiset korjaukset ovat vaarallisia.

- ▶ Laitteen korjaustöitä saavat tehdä vain alan ammattilaiset.
- ▶ Laitteen korjaukseen saa käyttää vain alkuperäisiä varaosia.
- ▶ Jos laitteen verkkojohto vaurioituu, sen saa turvallisuussyistä vaihtaa vain valmistaja, sen huoltopalvelu tai vastaavan pätevyyden omaava henkilö.

### **VAROITUS – Tulipalovaara!**



Jos putket vaurioituvat, palava kylmäaine ja vahingolliset kaasut voivat valua ulos ja syttyä palamaan.

- ▶ Pidä avotuli ja sytytyslähteet poissa laitteen läheltä.
- ▶ Tuuleta huonetta.
- ▶ Kytke laite pois päältä. → *Sivu 68*
- ▶ Irrota verkkojohdon pistoke tai kytke sulake sulakerasiassa pois päältä.
- ▶ Soita huoltopalveluun. → *Sivu 76*

---

## 2 Esinevahinkojen välttäminen

### **HUOMIO**

Laitteen rullajalkojen kallistuminen voi vaurioittaa lattiaa laitetta siirrettäessä.

- ▶ Kuljeta laitetta nokkakärryillä.
- ▶ Suojaa lattiaa laitetta siirtäessäsi äläkä siirrä laitetta siksakki-liikkeellä.

Laite voi vaurioitua, jos laitteen, sokkelin, ulos vedettävien osien tai laitteen ovien päälle istutaan tai astutaan.

- ▶ Älä astu laitteen, sokkelin, ulosvedettävien osien tai ovien päälle tai nojaa niihin.
- Öljyn tai rasvan likaamat muoviosat ja tiivistet voivat muuttua huukoiksi.
- ▶ Pidä muovipinnat ja ovitiivistet puhtaina öljystä ja rasvasta.

Laitteessa olevat metalliosat tai metallilta näyttävät osat saattavat sisältää alumiinia. Alumiini hapettuu ja muuttaa väriään joutuessaan kosketuksiin happoa sisältävien elintarvikkeiden kanssa.

- Säilytä elintarvikkeita laitteessa vain pakattuina.

Jos puhdistat varusteosia ja lisävarusteita astianpesukoneessa, ne voivat muuttaa muotoaan tai värjäytyä.

- Älä pese varusteosia ja lisävarusteita astianpesukoneessa.

## 3 Ympäristönsuojelu ja säästö

### 3.1 Pakkausmateriaalin hävittäminen

Pakkausmateriaalit ovat ympäristöystävällisiä ja kierrätyskelpoisia.

- Hävitä yksittäiset osat lajiteltuina.

### 3.2 Energiansäästö

Laitteesi kuluttaa vähemmän sähköä, kun noudatat näitä ohjeita.

#### Sijoituspaikan valinta

- Älä altista laitetta suoralle auringonpaisteelle.
- Sijoita laite mahdollisimman kauas lämpöpattereista, liedestä ja muista lämmönlähteistä:
  - pidä 30 mm:n etäisyys sähkö- ja kaasuliesiin.
  - pidä 300 mm:n etäisyys öljy- tai hiililämmitteisiin liesiin.
- Älä peitä tai sulje ulkopuolisia ilmankiertoaukkoja.

## Energiaa säästävä käyttö

**Huomautus:** Varusteiden sijoittelu ei vaikuta laitteen energiankulutukseen.

- Avaa laite vain hetkeksi ja sulje se huolellisesti.
- Älä peitä tai sulje sisäpuolisia ilmastointiaukkoja tai ulkopuolisia ilmankiertoaukkoja.
- Vie ostamasi elintarvikkeet kotiin kylmälaukussa ja aseta ne nopeasti kylmälaitteeseen.
- Anna lämpimien elintarvikkeiden ja juomien jäähtyä ennen laitteeseen sijoittamista.
- Sulata pakasteet jääkaapissa, jolloin voit käyttää niistä lähtevää kylmyyttä jääkaapin jäähdyttämiseen.
- Jätä elintarvikkeiden ja takaseinän väliin aina jonkin verran tilaa.

## 4 Asennus ja liitäntä

### 4.1 Toimituksen sisältö

Kun olet poistanut kaikki osat pakkauksesta, tarkasta, että niissä ei ole kuljetusvaurioita ja että kaikki osat ovat mukana.

Jos sinulla on reklamoitavaa, käänny jälleenmyyjän puoleen tai ota yhteyttä huoltopalveluumme → *Sivu 76*.

Toimitus koostuu seuraavista:

- Vapaasti sijoitettava laite
- Varusteet ja lisävarusteet <sup>1</sup>
- Asennusmateriaali
- Asennusohje
- Käyttöohje
- Huoltopalveluluettelo
- Takuukortti <sup>2</sup>
- Energiamerkki

<sup>1</sup> Laitteen varustuksesta riippuen

<sup>2</sup> Ei kaikissa maissa

- Tietoa energiankulutuksesta ja äänitasosta

## 4.2 Sijoituspaikkaa koskevat kriteerit

### ⚠ VAROITUS Räjähdyksvaara!

Jos laite sijoitetaan liian pieneen huoneeseen, kylmäainevuodon yhteydessä voi muodostua palava kaasun ja ilman seos.

- Sijoita laite vain huoneeseen, jonka tilavuus on vähintään 1 m<sup>3</sup> per 8 g kylmäainetta. Kylmäaineen määrä on ilmoitettu tyyppikilvessä.

→ "Laite", Kuva 1/10 Sivu 67

Laitteen paino voi olla tehdasasenteisena mallista riippuen jopa 75 kg.

Alustan pitää olla riittävän vakaa, jotta se voi kantaa laitteen painon.

Alustan on oltava tasainen.

Tämä jääkaappi on tarkoitettu käytettäväksi ympäristön lämpötiloissa 10...43 °C.

Kylmälaite toimii tehokkaasti, kun käyttöpaikan lämpötila on sallitun rajoissa.

Jos laitetta käytetään alhaisemmissa lämpötiloissa, laitteen

vahingoittuminen voidaan estää, kun käyttöpaikan huonelämpötila on vähintään 5 °C.

### Sijoitus Over-and-Under ja Side-by-Side

Jos haluat sijoittaa 2 kylmälaitetta päällekkäin tai vierekkäin, laitteiden välisen etäisyyden pitää olla vähintään 150 mm. Tietyt laitteet voidaan sijoittaa ilman vähimmäisetäisyyttä. Kysy neuvoa alan liikkeestä tai keittiösuunnittelijalta.

## 4.3 Laitteen asentaminen

- Asenna laite mukana toimitetun asennusohjeen mukaan.

## 4.4 Laitteen esivalmistelu ensimmäistä käyttöä varten

1. Poista informaatiomateriaali.
2. Poista suojakalvot ja kuljetustuet, esim. liimanauhat ja kartonki.
3. Puhdista laite ennen ensimmäistä käyttöä. → Sivu 71

## 4.5 Laitteen liittäminen sähköverkkoon

1. Liitä verkkojohdon verkkopistoke laitteen läheisyydessä olevaan pistorasiaan.  
Laitteen liitântätiedot löytyvät tyyppikilvestä.  
→ "Laite", Kuva 1/10 Sivu 67
2. Tarkista verkkopistokkeen kiinnitys.  
✓ Laite on nyt toimintavalmis.

---

# 5 Tutustuminen

## 5.1 Laite

Tästä löydät yleiskuvan laitteen osista.

→ Kuva 1

- 
- |   |                                               |
|---|-----------------------------------------------|
| 1 | Ohjauspaneeli → Sivu 67                       |
| 2 | Voi- ja juustolokero → Sivu 68                |
| 3 | Korkeudeltaan säädettävä ovihyilly → Sivu 68  |
| 4 | Ilmankiertoaukot ovesa → Sivu 72              |
| 5 | Ovihyilly suurikokoisille pulloille → Sivu 68 |
| 6 | Esiin käännettävä hyilly → Sivu 67            |
-

|           |                                                  |
|-----------|--------------------------------------------------|
| <b>7</b>  | Tilanjakaja ja kosteussäädin<br>→ <i>Sivu 67</i> |
| <b>8</b>  | Hedelmä- ja vihanneslaatikko<br>→ <i>Sivu 67</i> |
| <b>9</b>  | Tuorelaatikko → <i>Sivu 68</i>                   |
| <b>10</b> | Tyypikilpi → <i>Sivu 76</i>                      |
| <b>11</b> | Ruuvijalka                                       |

## 5.2 Ohjauspaneeli

Käyttöpaneelin avulla asetetaan laitteen toiminnot ja nähdään tiedot sen käyttötilasta.

→ *Kuva 2*

|          |                                                                 |
|----------|-----------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> | alarm kytkee varoitussäänen pois päältä.                        |
| <b>2</b> | –/+ säätää jääkaappiosan lämpötilan.                            |
| <b>3</b> | Näyttää jääkaappiosan asetetun lämpötilan Celsius-asteina (°C). |
| <b>4</b> | super kytkee toiminnon Super-jäähdytys päälle tai pois päältä.  |
| <b>5</b> | ① kytkee laitteen päälle tai pois päältä.                       |

## 6 Varusteet

Laitteen varusteet ovat mallikohtaisia.

### 6.1 Hylly

Jotta näet säilytyksessä olevat tuotteet helpommin ja saat otettua elintarvikkeet nopeammin esiin, vedä hylly pois paikaltaan.

Voit vaihtaa tarvittaessa hyllyn paikkaa ottamalla hyllyn pois paikaltaan ja asettamalla sen toiseen paikkaan.

→ *"Hyllyn poistaminen", Sivut 71*

### 6.2 Esiin käännettävä hylly

Jotta saat käyttöön lisää säilytystilaa, vedä käännettävää hyllyä eteenpäin ① ja käännä käännettävä hylly alaspäin ②.

→ *Kuva 3*

### 6.3 Hedelmä- ja vihanneslaatikko

Säilytä tuoreita hedelmiä ja vihanneksia ilman pakkausta hedelmä- ja vihanneslaatikossa. Säilytä paloitetuja hedelmiä ja vihanneksia kannen alla tai ilmatiiviisti pakattuina.

Tilanjakajan kosteussäätimen ja erikoistiivisteen avulla voit säätää hedelmä- ja vihanneslaatikon ilmankosteuden sopivaksi.

→ *Kuva 4*

Säädä hedelmä- ja vihanneslaatikon ilmankosteus säilytettävien elintarvikkeiden lajin ja määrän mukaan kääntämällä kosteussäädintä:

- Valitse kääntämällä vasemmalle matala ilmankosteus , kun säilytetään pääasiassa hedelmiä tai kun tuotteita on runsaasti.
- Valitse kääntämällä keskelle keskimääräinen ilmankosteus , kun säilytetään sekaisin erityyppisiä tuotteita.
- Valitse kääntämällä oikealle korkea ilmankosteus , kun säilytetään pääasiassa vihanneksia tai kun tuotteita on vähän.

Hedelmä- ja vihanneslokeroon voi muodostua kondenssivettä säilytettävien elintarvikkeiden tyypistä ja määrästä riippuen.

Pyyhi kondenssivesi pois kuivalla liinalla ja säädä ilmankosteus säätimellä matalaksi.

Säilytä kylmänarat hedelmät ja vihannekset laitteen ulkopuolella lämpötilassa n. 8 °C - 12 °C, jotta niiden laatu ja aromit säilyvät, esim. ananas, banaanit, sitrushedelmät, kurkut, kesäkurpitsa, paprika, tomaatit ja perunat.

## 6.4 Tuorelaatikko

Käytä tuorelaatikon matalampaa lämpötilaa herkästi pilaantuvien elintarvikkeiden, esim. kalan, lihan ja makkaran säilytykseen.

## 6.5 Voi- ja juustolokero

Säilytä voita ja kovia juustoja voi- ja juustolokerossa.

## 6.6 Ovihyilly

Voit vaihtaa tarvittaessa ovihyillyn paikkaa ottamalla ovihyillyn pois paikaltaan ja asettamalla sen toiseen paikkaan.

→ *"Ovihyillyn poistaminen", Sivu 71*

## 6.7 Korkeudeltaan säädettävä ovihyilly

Kun haluat siirtää korkeudeltaan säädettävää ovihyillyä alaspäin, paina sivuilla olevia painikkeita samanaikaisesti.

→ *Kuva 5*

Ylöspäin voidaan korkeudeltaan säädettävää ovihyillyä siirtää painikkeita painamatta.

## 6.8 Varusteet

Käytä alkuperäisiä varusteita. Ne on suunniteltu laitettasi varten. Laitteiden varusteet ovat mallikohtaisia.

## Kananmunalokero

Säilytä kananmunat turvallisesti kananmunalokerossa.

---

## 7 Käytön perusteet

### 7.1 Laitteen kytkeminen päälle

1. Paina ①.
  - ✓ Laitteen jäähdytyskoneisto käynnistyy.
2. Valitse haluamasi lämpötila. → *Sivu 69*

### 7.2 Käyttöä koskevia huomautuksia

- Asetettu lämpötila saavutetaan vasta useiden tuntien kuluttua laitteen päälle kytkemisestä. Älä aseta laitteeseen elintarvikkeita ennen kuin asetettu lämpötila on saavutettu.
- Varmista ovea sulkiessasi, etteivät säilytettävät elintarvikkeet estä oven avaamista.
- Kun suljet oven, saattaa muodostua alipaine. Oven avaaminen uudelleen on vaikeaa. Odota hetken, kunnes alipaine tasaantuu.
- Lämpötila laitteessa vaihtelee seuraavien olosuhteiden takia:
  - Laitteen avaamistiheys
  - Täyttömäärä
  - Tuoreena varastoitujen elintarvikkeiden lämpötila
  - Ympäristön lämpötila
  - Suora auringonpaiste

### 7.3 Laitteen kytkeminen pois päältä

- Paina ①.

## 7.4 Lämpötilan säätäminen

### Jääkaappiosan lämpötilan säätäminen

- ▶ Paina  $-/+$  niin monta kertaa, että lämpötilanäytössä näkyy haluamasi lämpötila-asetus.  
Jääkaappiosan suositeltu lämpötila on  $4^{\circ}\text{C}$ .

### Tuorelokeron lämpötilan säätö

**Huomautus:** Cool-fresh-osan vakioasetuksen esiasetus on 0. Asetus 0 vastaa noin  $0^{\circ}\text{C}$ :n lämpötilaa. Voit asettaa lämpötilan cool-fresh-osassa 3 asetukseen lämpimämmäksi tai kylmemmäksi.

**Ohje:** Jos tuorelokerossa säilytettäviin tuotteisiin muodostuu jäätä, säädä tuorelokeron lämpötila korkeammaksi.

1. **super** pidä painettuna, kunnes lämpötilanäyttö vilkkuu.
  2. Kun haluat muuttaa asetusta, — paina  $+$  / .
    - Asetus  $-3$  vastaa kylmintä asetusta.
    - Asetus  $+3$  vastaa lämpimintä asetusta.
- ✓ Valittu asetus tallentuu muistiin minuutin kuluttua.

## 8 Lisätoiminnot

Tutustu laitteen säädettävissä oleviin lisätoimintoihin.

### 8.1 Super-jäähdytys

Toiminnolla Super-jäähdytys jääkaappiosa jäähtyy mahdollisimman kylmäksi. Kytke Super-jäähdytys päälle ennen kuin sijoitat jääkaappiosaan suuria määriä elintarvikkeita.

**Huomautus:** Kun Super-jäähdytys on kytketty päälle, laite saattaa olla äänekkäämpi.

### Super-jäähdytys kytkeminen päälle

- ▶ Paina **super**.
- ✓ "super" palaa.

**Huomautus:** Laite kytkeytyy n. 15 tunnin kuluttua normaalikäytölle.

### Super-jäähdytys kytkeminen pois päältä

- ▶ Paina **super**.
- ✓ Näytössä näkyy aikaisemmin asetettu lämpötila.

## 9 Hälytys

### 9.1 Ovihälytys

Oven hälytysääni kytkeytyy päälle, kun laitteen ovi on pitempään auki. Kuuluu hälytysääni.

### Ovihälytyksen kytkeminen pois päältä

- ▶ Sulje laitteen ovi tai paina **alarm**.
- ✓ Varoitussääni on kytketty pois päältä.

## 10 Jääkaappiosa

Jääkaappiosassa voidaan säilyttää maitotuotteita, muniä, valmistettuja ruokia, leivonnaisia, avattuja säilykkeitä ja kovia juustoja. Lämpötila voidaan säätää välille  $3^{\circ}\text{C}$  -  $8^{\circ}\text{C}$ .

Kylmäsäilytyksessä myös helposti pilaantuvat elintarvikkeet säilyvät lyhyen tai keskipitkän ajan. Mitä matalampi on valittu lämpötila, sitä pidempään elintarvikkeet säilyvät tuoreina.

## 10.1 Vihjeitä elintarvikkeiden säilyttämisestä jääkaapissa

- Säilytä vain tuoreita ja virheettömiä elintarvikkeita.
- Säilytä elintarvikkeita ilmatiiviisti pakattuina tai kannellisissa astioissa.
- Välttääksesi ilmankierron heikkenemisen ja elintarvikkeiden jäätyminen älä sijoita elintarvikkeita suoraan kosketukseen takaseinää vasten.
- Anna lämpimien ruokien ja juomien jäähtyä ensin.
- Huomioi valmistajan ilmoittama vähimmäissäilyvyysaika tai viimeinen käyttöpäivä.

## 10.2 Jääkaappiosan kylmäalueet

Ilman kierto saa jääkaappiosassa aikaan erilaisia kylmäalueita.

### Kylmin alue

Kylmin alue on tilanjakajan päällä ja isoille pulloille tarkoitettussa ovihiellyssä.

**Ohje:** Säilytä herkästi pilaantuvia elintarvikkeita, esim. kalaa, makkaraa ja lihaa, tuorelokerossa.

→ "Tuorelokero", Sivu 70

### Lämpimin alue

Lämpimin alue on ovesa aivan ylhäällä.

**Ohje:** Säilytä lämpimimmällä alueella hyvin säilyviä elintarvikkeita, esim. kovia juustoja ja voita. Näin juuston aromit tulevat paremmin esille ja voi pysyy pehmeämpänä.

## 11 Tuorelokero

Tuorelokerossa voit säilyttää tuoreet elintarvikkeet jopa kolme kertaa pidempään tuoreina kuin jääkaappiosassa.

Tuorelokeron lämpötila on jatkuvasti lähellä 0 °C.

Varastointuna olevien elintarvikkeiden laatu säilyy tuoresäilytyksen ansiosta paremmin. Alhainen lämpötila ja optimaalinen ilmankosteus varmistavat ihanteelliset edellytykset tuoreiden elintarvikkeiden säilyttämiseen.

### 11.1 Säilytysajat tuorelokerossa lämpötilassa 0 °C

Säilytysajat riippuvat elintarvikkeiden lähtölaadusta.

| Elintarvike                                       | Säilytysssa ika    |
|---------------------------------------------------|--------------------|
| Tuore kala, äyriäiset                             | enintään 3 päivää  |
| Siipikarja, liha (keitetty/ paistettu)            | enintään 5 päivää  |
| Nauta, sika, lammas, makkaratuotteet (leikkeleet) | enintään 7 päivää  |
| Savukala, parsakaali                              | enintään 14 päivää |
| Salaatti, fenkoli, aprikoosit, luumut             | enintään 21 päivää |
| Pehmeä juusto, jogurtti, rahka, piimä, kukkakaali | enintään 30 päivää |

## 12 Sulatus

### 12.1 Sulatus jääkaappiosassa

Laitteen jääkaappiosa sulaa automaattisesti.

## 12.2 Sulatus tuorelokerossa

Laitteen tuorelokero sulaa automaattisesti.

## 13 Puhdistus ja hoito

Puhdista ja hoida laitetta huolellisesti, jotta se pysyy pitkään toimintakuntoisena.

Ulottumattomissa olevat kohdat on puhdistettava huoltopalvelun toimesta. Huoltopalvelun suorittama puhdistus voi aiheuttaa kustannuksia.

### 13.1 Laitteen esivalmistelu puhdistusta varten

1. Kytke laite pois päältä. → *Sivu 68*
2. Irrota laite sähköverkosta. Irrota verkkojohdon pistoke tai kytke sulake sulakerasiassa pois päältä.
3. Poista kaikki elintarvikkeet ja säilytä niitä viileässä paikassa. Jos mahdollista, aseta kylmävaraajia elintarvikkeiden päälle.
4. Poista kaikki varusteosat laitteesta. → *Sivu 71*
5. Irrota tilanjakaja. → *Sivu 72*
6. Irrota kansi. → *Sivu 72*
7. Irrota kannatinkiskot. → *Sivu 72*
8. Irrota oven ilmankiertoaukon suojus. → *Sivu 72*

### 13.2 Laitteen puhdistaminen

#### VAROITUS

#### Sähköiskun vaara!

Laitteeseen pääsevä kosteus voi aiheuttaa sähköiskun.

- ▶ Älä käytä laitteen puhdistukseen höyry- tai painepesuria.

Lamppuun tai valitsimiin pääsevä kosteus voi aiheuttaa vaaroja.

- ▶ Pesuvettä ei saa päästä valaisimiin tai valitsimiin.

## HUOMIO

Soveltumattomat puhdistusaineet voivat vahingoittaa laitteen pintoja.

- ▶ Älä käytä kovia hankaustyynyjä tai puhdistussieniä.
- ▶ Älä käytä voimakkaita tai hankaavia puhdistusaineita.
- ▶ Älä käytä vahvasti alkoholipitoisia puhdistusaineita.

Jos puhdistat varusteosia ja lisävarusteita astianpesukoneessa, ne voivat muuttaa muotoaan tai värjäytyä.

- ▶ Älä pese varusteosia ja lisävarusteita astianpesukoneessa.

1. Esivalmistele laite puhdistusta varten. → *Sivu 71*
2. Puhdista laite, varusteosat, tarvikkeet, irrotettavat laitteen osat ja ovitiivisteet talousliinalla, haalealla vedellä ja pienellä määrällä PH-neutraalia astianpesuainetta.
3. Kuivaa huolellisesti pehmeällä, kuivalla liinalla.
4. Aseta varusteosat paikoilleen ja asenna irrotettavat laitteen osat.
5. Liitä laite sähköverkkoon. → *Sivu 13*
6. Kytke laite päälle. → *Sivu 68*
7. Aseta elintarvikkeet jääkaappiin.

### 13.3 Varusteosien poistaminen

Kun haluat puhdistaa varusteosat huolellisesti, poista ne laitteesta.

#### Hyllyn poistaminen

- ▶ Vedä hylly ulos ja ota se pois paikaltaan.  
→ *Kuva 6*

#### Ovihyllyn poistaminen

- ▶ Nosta ovihyllä ja ota se pois paikaltaan.  
→ *Kuva 7*

## Korkeudeltaan säädettävän ovihyllyn poistaminen

- Siirrä korkeudeltaan säädettävää ovihyllyä ylöspäin, kunnes ovihylly irtaantuu pidikkeestä.

→ Kuva 8

## Hedelmä- ja vihanneslaatikon poistaminen

1. Vedä hedelmä- ja vihanneslaatikko ulos vasteeseen saakka.
2. Nosta hedelmä- ja vihanneslaatikkoa edestä ja ota se pois paikaltaan.

→ Kuva 9

## Tuorelaatikon poistaminen

1. Vedä tuoresäilytyslaatikko ulos vasteeseen saakka.
2. Nosta tuorelaatikkoa edestä ja ota se pois paikaltaan.

→ Kuva 9

## 13.4 Laitteen osien irrottaminen

Kun haluat puhdistaa laitteen perusteellisesti, voit poistaa laitteesta tietyt osat.

### Hedelmä- ja vihanneslaatikon tilanjakajan ja kansi

Kun haluat puhdistaa hedelmä- ja vihanneslaatikon tilanjakajan ja kannen perusteellisesti, voit irrottaa ne.

#### Tilanjakajan irrottaminen

1. Poista lasilevy tilanjakajasta.  
→ Kuva 10
2. Poista hedelmä- ja vihanneslaatikko.
3. Vedä tilanjakajaa eteenpäin.  
→ Kuva 11
4. Nosta tilanjakajaa ja käännä se sivukautta pois paikaltaan.

## Kannen irrottaminen

- Nosta hedelmä- ja vihanneslaatikon kantta, vedä sitten eteenpäin ja ota sivukautta pois paikaltaan.

## Tilanjakajan ja kannen asentaminen

1. Aseta hedelmä- ja vihanneslaatikon kansi paikalleen.
2. Aseta tilanjakaja paikalleen.  
→ Kuva 12
3. Aseta lasilevy tilanjakajaan.

## Kannatinkiskot

Kun haluat puhdistaa kannatinkiskot perusteellisesti, voit ottaa ne pois paikoiltaan.

### Kannatinkiskojen poistaminen

1. Vedä kannatinkisko ulos.  
→ Kuva 13
2. Työnnä lukitsinta nuolen suuntaan ① ja vapauta takimmaisesta tapista ②.  
→ Kuva 14
3. Työnnä kannatinkisko kokoon.
4. Työnnä kannatinkisko takimmaisen tapin yläpuolella taaksepäin ① ja vapauta lukituksesta ②.  
→ Kuva 15

### Kannatinkiskojen kiinnittäminen

1. Vedä kannatinkisko koko pituuteensa ja aseta se etummaisen tapin varaan ① ja lukitse se sitten paikalleen vetämällä kevyesti eteenpäin ②.  
→ Kuva 16
2. Aseta kannatinkisko takimmaiseen tappiin ① ja työnnä lukitsinta taaksepäin ②.  
→ Kuva 17

## Oven ilmankiertoaukon suojuksen poistaminen

- Nosta oven ilmankiertoaukon suojusta ja irrota se ovesta.  
→ Kuva 18

## 14 Toimintahäiriöiden korjaaminen

Voit poistaa itse laitteen pienet toimintahäiriöt. Tutustu häiriöiden korjaamisesta annettuihin ohjeisiin ennen kuin otat yhteyden huoltopalveluun. Näin vältät turhia kustannuksia.

### **VAROITUS**

#### **Sähköiskun vaara!**

Epäasianmukaiset korjaukset ovat vaarallisia.

- ▶ Laitteen korjaustöitä saavat tehdä vain alan ammattilaiset.
- ▶ Laitteen korjaukseen saa käyttää vain alkuperäisiä varaosia.
- ▶ Jos laitteen verkkojohto vaurioituu, sen saa turvallisuussyistä vaihtaa vain valmistaja, sen huoltopalvelu tai vastaavan pätevyyden omaava henkilö.

| Vika                                                               | Syy ja vianhaku                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Laitteen jäähtytys ei toimi, näytöt ja sisävalo toimivat.          | Demotoiminto on kytketty päälle.<br>1. Pidä <b>alarm</b> painettuna 9 - 11 sekunnin ajan, kunnes kuulet äänimerkin.<br>2. Tarkasta hetken kuluttua, toimiiko laitteen jäähtytys.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| LED-valo ei pala.                                                  | Mahdollisia syitä on useita.<br>▶ Soita huoltopalveluun.<br>Huoltopalvelun puhelinnumeron löydät mukana toimitetusta huoltopalveluluettelosta.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Jäähdytyskoneisto käynnistyy yhä useammin ja yhä pitemmäksi aikaa. | Laitteen ovi on avattu usein.<br>▶ Älä avaa laitteen ovea turhaan.<br>Ulkopuoliset ilmankiertoaukot ovat peitossa.<br>▶ Poista esteet ulkopuolisten ilmankiertoaukkojen edestä.<br><br>Tämä ei ole vika. Nykyaikaiset jäähdytyskoneistot kytkeytyvät useammin päälle ja niissä on erilaisia tehotasoja, jotta jäähdyttäminen on tehokkaampaa.<br><br>▶ Poista esteet ulkopuolisten ilmankiertoaukkojen edestä.<br>▶ Sijoita laite mahdollisimman kauas lämpöpattereista, liedestä ja muista lämmönlähteistä. Vältä suoraa, laitteeseen kohdistuvaa auringonpaistetta.<br>▶ Avaa laitteen ovi vain tarvittavaksi ajaksi.<br>▶ Anna lämpimien ruokien ja juomien jäähtyä ensin ennen säilytystä. |

| Vika                                                                                                        | Syy ja vianhaku                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lämpötilanäyttöön ilmestyy "E" tai "d".                                                                     | <p>Elektroniikka on tunnistanut jonkin vian.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kytke laite pois päältä. → <i>Sivu 68</i></li> <li>2. Irrota laite sähköverkosta.<br/>Irrota verkkojohdon pistoke tai kytke sulake sulakerasiassa pois päältä.</li> <li>3. Liitä laite taas 5 minuutin kuluttua.</li> <li>4. Jos viesti ilmestyy uudelleen näkyviin, soita huoltopalveluun.<br/>Huoltopalvelun puhelinnumeron löydät mukana toimitetusta huoltopalveluluettelosta.</li> </ol>                                                                                                                                                      |
| Hälytysääni kuuluu.                                                                                         | <p>Mahdollisia syitä on useita.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Paina <b>alarm</b>.</li> <li>✓ Hälytys kytkeytyy pois päältä.</li> </ul> <p>Laitteen ovi on auki.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Sulje laitteen ovi.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Lämpötila poikkeaa hyvin paljon asetetusta lämpötilasta.                                                    | <p>Mahdollisia syitä on useita.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kytke laite pois päältä. → <i>Sivu 68</i></li> <li>2. Kytke laite n. 5 minuutin kuluttua taas päälle. → <i>Sivu 68</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Jos lämpötila on liian korkea, tarkista lämpötila uudelleen parin tunnin kuluttua.</li> <li>► Jos lämpötila on liian alhainen, tarkista lämpötila uudelleen seuraavana päivänä.</li> </ul> </li> </ol>                                                                                                                                                                                          |
| Laitteesta kuuluu muriseva, pulputtava, suriseva, loriseva tai napsuttava ääni.                             | <p>Tämä ei ole vika. Moottori käy, esim. jäähdytyskoneisto, puhallin. Kylmäaine kulkee putkien läpi. Moottori, katkaisimet tai magneettiventtiilit kytkeytyvät päälle tai pois päältä.</p> <p>Toimenpiteitä ei tarvita.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <p>Laite on äänekäs.</p>  | <p>Laite ei seiso suorassa.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Suorista laite vesivaa'an ja ruuvijalkojen avulla.</li> </ul> <p>Laitetta ei ole sijoitettu vapaasti asennustilaan.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Noudata laitteen vähimmäisetäisyyksiä.</li> </ul> <p>Varusteosat heiluvat tai jumittuvat.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Tarkasta, ovatko poistettavat varusteet kunnolla paikoillaan ja korjaa tarvittaessa niiden asentoa.</li> </ul> <p>Pullot tai astiat koskevat toisiinsa.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Siirrä pullot ja astiat erilleen toisistaan.</li> </ul> |

## 14.1 Laitteen itsetestin tekeminen

Laitteessa on itsetestaustoiminto, joka näyttää häiriöt, jotka huoltopalvelu voi korjata.

1. Kytke laite pois päältä. → *Sivu 68*
  2. Kytke laite n. 5 minuutin kuluttua taas päälle. → *Sivu 68*
  3. Pidä **super** painettuna ensimmäisten 10 sekunnin aikana päällekytkemisen jälkeen 3 - 5 sekunnin ajan, kunnes kuulet äänimerkin.
- ✓ Laitteen itsetesti käynnistyy.
  - ✓ Itsetestauksen aikana kuuluu välillä pitkä äänimerkki.
  - ✓ Jos laitteen itsetestauksen päätyttyä kuuluu 2 äänimerkkiä ja lämpötilanäytössä näkyy asetettu lämpötila, laitteen lämpötilatunnistimet ovat kunnossa. Laite siirtyy normaalikäyttöön.
  - ✓ Jos laitteen testauksen päätyttyä kuuluu 5 äänimerkkiä ja "super" vilkkuu 10 sekuntia, ota yhteys huoltopalveluun.

## 15 Säilytys ja hävittäminen

### 15.1 Laitteen poistaminen käytöstä

1. Kytke laite pois päältä. → *Sivu 68*
2. Irrota laite sähköverkosta. Irrota verkkojohdon pistoke tai kytke sulake sulakerasiassa pois päältä.
3. Poista kaikki elintarvikkeet.
4. Puhdista laite. → *Sivu 71*
5. Jätä laite auki, jotta varmistat sisätilan tuulettumisen.

## 15.2 Käytöstä poistetun laitteen hävittäminen

Ympäristön huomioivan hävittämisen avulla arvokkaita raaka-aineita voidaan käyttää uudelleen.

### ⚠ VAROITUS

#### Terveysriski!

Lapset voivat leikkiessään lukita itsensä vahingossa laitteeseen ja joutua hengenvaaraan.

- ▶ Jätä hyllyt ja laatikot laitteeseen, jotta lapset eivät pääse sen sisään niin helposti.
- ▶ Pidä lapset loitolla käytöstä poistetusta laitteesta.

### ⚠ VAROITUS

#### Tulipalovaara!

Jos putket vaurioituvat, laitteesta voi vuotaa palavaa kylmäainetta ja vahingollisia kaasuja, jotka voivat syttyä palamaan.

- ▶ Varo vahingoittamasta kylmäainekierron putkia ja eristystä.

1. Irrota verkkojohdon pistoke pistorasiasta.
2. Katkaise verkkojohto.
3. Hävitä laite ympäristöystävällisesti. Tarkempia tietoja kierrätysmahdollisuuksista saat kodinkoneliikkeistä sekä paikkakuntasi jätehuollosta vastaavilta viranomaisilta.



Tämän laitteen merkintä perustuu käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita (waste electrical and electronic equipment - WEEE) koskevaan direktiiviin 2012/19/EU. Tämä direktiivi määrittää käytettyjen laitteiden palautus- ja kierrätys-

säännökset koko EU:n alueella.

## 16 Huoltopalvelu

Ekosuunnittelua koskevan asetuksen mukaisia toiminnan kannalta oleellisia osia on saatavilla huoltopalvelumme kautta vähintään 10 vuoden ajan laitteen markkinoille saattamisen jälkeen Euroopan talousalueella.

**Huomautus:** Huoltopalvelu on valmistajan paikallisen takuun puitteissa maksuton. Takuu (valmistajan takuu yksityisille kuluttajille) on Euroopan talousalueella voimassa vähintään 2 vuotta paikallisten takuehtojen mukaisesti. Takuehdoilla ei ole vaikutusta muihin paikallisten lakien takaamiin oikeuksiin tai vaateisiin.

Lisätietoja käyttömaan takuuajasta ja takuehdoista saat QR-koodista, joka on mukana olevassa huoltoyhteystietoja ja takuehtoja koskevassa dokumentissa, huoltopalvelustamme, kauppiaaltasi tai verkkosivultamme.

Kun otat yhteyden huoltopalveluun, tarvitset laitteen mallinumeron (E-Nr.) ja valmistusnumeron (FD).

Huoltopalvelun yhteystiedot saat QR-koodista, joka on mukana olevassa huoltoyhteystietoja ja takuehtoja koskevassa dokumentissa, tai verkkosivultamme.

## 16.1 Mallinumero (E-nro) ja valmistusnumero (FD)

Mallinumero (E-nro) ja valmistusnumero (FD) on merkitty koneen tyypikilpeen.

→ *"Laite", Kuva 1* **10** *Sivu 67*

Merkitse laitteen tiedot ja huoltopalvelun puhelinnumero muistiin, niin löydät ne taas nopeasti.

## 17 Tekniset tiedot

Kylmäaine-, käyttötilavuus- ja muut tekniset tiedot löydät tyypikilvestä.

→ *"Laite", Kuva 1* **10** *Sivu 67*

Tämä tuote sisältää energiatehokkuusluokkaan G kuuluvan valonlähteen. Valonlähde on saatavilla varaosana, ja sen saa vaihtaa vain koulutettu ammattilainen. Tämä tuote sisältää energiatehokkuusluokkaan G kuuluvan toisen valonlähteen. Valonlähde on saatavilla varaosana, ja sen saa vaihtaa vain koulutettu ammattilainen.

Lisätietoja laitemallistasi löydät internetistä osoitteesta <https://eprel.ec.europa.eu/><sup>1</sup>. Tämä verkko-osoite linkittyy viralliseen EU-tuotetietokantaan EPREL. Noudata sitten mallihakua koskevia ohjeita. Mallitunnus muodostuu tyypikilvestä mallinumeron (E-Nr.) vinoviivan edessä olevista merkeistä. Vaihtoehtoisesti löydät mallitunnuksen myös EU-energiamerkin ensimmäiseltä riviltä.

<sup>1</sup> Koskee vain Euroopan talousalueen maita

[illegible]

This image shows a full page of blank, lined paper. It features approximately 20 evenly spaced horizontal grey lines across the entire width of the page, providing a guide for writing. The background is a solid off-white color. There are no margins, text, or other markings present.

[illegible]

**DA** Fremstillet af BSH Hausgeräte GmbH under varemærkelicens fra Siemens AG  
**NO** Produsert av BSH Hausgeräte GmbH på merkevarelisens fra Siemens AG  
**SV** Tillverkad av BSH Hausgeräte GmbH under varumärkeslicens från Siemens AG  
**FI** BSH Hausgeräte GmbH:n Siemens AG:n rekisteröimän tavaramerkkilisenssin alaisena valmistama

**BSH Hausgeräte GmbH**  
Carl-Wery-Straße 34  
81739 München, GERMANY  
[siemens-home.bsh-group.com](http://siemens-home.bsh-group.com)



**9001683049** (050603)  
da, no, sv, fi